90-dik szám. Kedd, julius 30. 1867. XII. évi folyam.

# KOLOZSVÁRI KÖZLÖNY.

**Szerkesztői szállás:** Széchenyi-téren, a hidkapuról kimenet balra a 26. sz. alatti ház emeletében.
**Kiadó hivatal:** Középutcza, Stein J. könyvkereskedése.

Hirdetési ár: 5 hasábos garmond sorért 1-ször 7 kr, 2-szor 6 kr, 3-szor 5 kr. s minden hirdetés után 30 kr. bélyegdíj. Hirdetések felvétetnek Bécsben Oppelik Alajosnál (Wollzeile 22. sz.) és Haasenstein és Voglernél (Wollzeile 9. sz.).
Nyilttéri czikkek sora után 20 kr. előleg beküldése mellett a szerkesztőséghez czimzendők.
Előfizetés s hirdetés a kiadó-hivatalnál kezeltetik.

Megjelen e lap hetenkint háromszor, u. m. kedden, csütörtökön és szombaton délben.
**Előfizetési ár:** egész évre 12 frt, félévre 6 frt, évnegyedre 3 frt.

## Nemes Kolozsmegye hódolati és hálafelirata ő cs. és apostoli kir. Felségéhez.

Császári és apostoli királyi Felség!
Legkegyelmesebb urunk!

A magyar királyságnak a keleti Kárpátok közt fekvő ezen megyéje — mai napon tartott bizottmányi ülésében újból viszszafoglalván alkotmányos hatáskörét — midőn a lezajlott mostoha viszonyok nyomása alól közszellemét ismét fölszabadulni érzi: hódoló tisztelettel siet kifejezést adni azon magasztos örömnek, mit a nemzet s Uralkodó közti rég óhajtott teljes egyetértés létrejöttének alapján egy jobb jövő biztató kilátásai nyujtanak.

A Gondviselés, melyet mi soha számításainkból ki nem hagytunk, s melynek magasabb czéljaiban a legörömtelenebb napok alatt se tudtunk kétkedni — fentartá nekünk azt a vigasztaló örömöt, hogy midőn a közelmult viszontagságainak elvhü és bátor kiállása után magunkat hazánk szabad és üdvös intézményeinek révében ismét feltaláljuk, egyszersmind Felségedet, mint felkent koronás királyt, üdvözölhessük ősi trónunkon.

A nagy nemzeti ünnep, melynél Felséged mult hó 8-kán, szerencsés megkoronáztatása alkalmával, királyságunk fővárosában Isten szabad ege alatt s a nép előtt eskütt tön, hogy alkotmányunk legfőbb őre lesz, hogy törvényeinket mind maga megtartja, mind másokkal megtartatja, s a megoszthatlan magyar királyság területi épségét a világ bármely részéről jövő ellenséggel szemben megvédi; e magasztos vallási és politikai szertartás, melynél Felséged személyesen járult alkotmányunk sérthetetlenségének, s ezzel Magyarország és Erdély törvényekben biztositott területi, törvényhozási és kormányzati egységének elismeréséhez; ez emlékezetes történelmi tény hála, bizalom és teljes megnyugvás boldogitó érzetével tölté el a mi keblünket is épp ugy, mint minden igaz honpolgárét, kinek a trón és haza iránti hódolata és hüsége a törvényeknek s királyságunk legszentebb érdekeinek őszinte tiszteletében gyökerezik.

És e nagy történelmi jelentőségü alkotmányos cselekményt egyszersmind fejedelmi tények előzték meg és követék, tények, a melyek egy magyar királyhoz méltók.

Felséged nemcsak hogy ünnepélyesen kijelenté már folyó évi február 17-ről az országgyüléshez intézett kegyelmes királyi leiratában, miszerint örömmel siet Magyarország alkotmányát visszaállitni, hanem azonnal feloszlattatni rendelvén a magyarországi és erdélyi udvari kanczellariákat, egyszersmind az országgyülési többség köréből szemelt köztiszteletben álló kitünő hazafiak személyében a felelős magyar miniszteriumot a törvény értelmében legkegyelmesebben kinevezni méltóztatott, s ekép visszaállitni látva azon felelős kormányrendszert, a melyhez, mint egyedül törvényeshez és hazánkra nézve egyedül üdvöshez, tántorithatlanul ragaszkodunk, már magában e bölcs és örvendeztető tényben bizalomgerjesztő előzményt vala szerencsénk üdvözölhetni, s csak jogérzelmünk megnyugtatására szolgált, hogy Felséged megkoronáztatásához, egyetértőleg az országgyüléssel, egy ily, bizalmunkat teljes mértékben biró, törvényes, hazai, felelős kormány készitette elő az utat.

Felséged szerencsés megkoronáztatása után pedig az alkotmány értelmében törvényes uralkodás boldogabb korszakát oly királyi tények nyiták meg, a melyek előtt hódoló tisztelettel s meghatottan hajlunk meg.

Felséged a magyar királyság mindazon fiainak, kik politikai vádak folytán vagy sajtóvétségek miatt elitéltettek avagy kereset alá vettettek, visszaadván polgári jogukat, szabadságaikat, javaikat, hazájokat: az eziránti kegyelmes királyi leirat által mindnyájunk egyik leghöbb, s az országgyülés feliratainban mindig hiven tolmácsolt óhajtását látók teljesülni.

És Felséged „a mult szomoru eseményeinek nemcsak következményeit, de szenvedéseit is lehetőleg enyhitni“ óhajtva, megható kiegészitéséül ezen nemes szivü királyi rendeletnek: az országgyülés küldöttei által Magyarország nevében ősi szokás szerint ragaszkodás jeléül ajánlott 50,000 darab aranyat a volt honvédek árvái, özvegyei s rokkantjainak fölsegéllésére fejedelmi nagylelkűséggel visszaajándékozni kegyeskedett; királyi gondolat, mely midőn egyfelől a korona dicsfényéhez méltó, fenkölt szellemben a teljes kiengesztelődés zálogát nyujtá, másfelől gyógyirt szolgáltatott a nemzet kebelében sajgott érzelmekre, miket a szerencsétlen félreértésekből és örökre sajnálatos bonyodalmakból kifejlett önvédelmi küzdelem emlékei hagytak vala hátra.

Végül Felséged a letett királyi hit legbensőbb átérzéséről tanuskodó sugallatnak engedve, az 1863-dik évi julius 1-sőjére Nagy-Szebenbe egybehivott és 1865-dik évi september 1-sőjén feloszlatott tartományi gyülésnek összes határozmányait hatályon kivül helyezni, s az 1865-dik évi november 19-dikére Kolozsvárra egybehivott, s ugyanazon évi december hó 25-dikén elnapolt országgyülést legkegyelmesebben feloszlatni méltóztatott, mely kegyelmes kir. leiratok által a törvényes alkotmánynak és törvényes államjogi viszonynak prejudicaló minden további veszélyes félreértések és kétely forrása bezáratott.

Mindezek után örömmel ragadja meg az alkalmat nemes Kolozsmegye bizottmánya, hogy már ezen első üléséből legalázatosabb nyilatkozatával a királyi trón zsámolyához járulva, hódoló tisztelete, rendithetlen hüsége, hálája és bizalomteljes megnyugvásának koronás királya előtt ünnepélyes kifejezést adjon és Felségednek további alkotmányos uralkodásához szerencsét kivánjon.

Nemes Kolozsmegye bizottmányának 1867 julius 22-kén tartott üléséből

## Nemes Kolozsmegye hódolati és hálafelirata ő Felségéhez a Királynéhoz.

Felséges Királyné!
Legkegyelmesebb Aszszonyunk!

Örömszegény napok után, minőket majdnem két évtized folyama alatt a sors reánk mért, végre egy jobb jövő aranykapui nyiltak fel előttünk azon napon, midőn Felséged királyi férjének Magyarország törvényes királyává lett szerencsés megkoronáztatása véghezment.

Egy uj, egy reménydúsabb s boldogabb korszak napjait számitjuk mi ez időponttól kezdve, s mivel Felséged szelid és nemes érzelmeinek, részvéte s kegyes hajlamainak hazánk irányábani nyilvánulata még a megpróbáltatás komor napjaiban már mint biztató reménysugár tünt fel előttünk, csak örömünk s megelégedésünk legkellemesebb megtetézését látók Felségednek ugyanazon alkalommal Magyarország királynéjává lett ünnepélyes megkoronáztatásában.

De ha a legbensőbb érzelmekben gyökerező részvét s lelkesedéssel ünneplők meg ez emlékezetes eseményt, még nagyobbra fokozá örömünket s ragaszkodásunkat azon nagylelkü készség, a melylyel Felséged dicsö megkoronáztatása ünnepén a királyságunk részéről hódolatjeléül vitt 50,000 darab arany nemzeti ajándékot nemes keblének sugallatára legkegyelmesebben visszaajándékozni méltóztatott oly meghatározással, hogy az a volt honvédek árvái, özvegyei, s munka- és keresetképtelenné vált rokkantjainak fölsegéllésére fordittassék, mi által Felséged hálára-ragadó gondoskodással balzsamot öntött, mely ezer meg ezer sebet gyógyit, mely sok fájdalmat és könyet töröl el már magában e nemesszivü meghatározás erkölcsi jelentősége által.

Felséges Aszszonyunk! Az uj korszak, melyet ily jóltevő magasztos királyi tények avatnak fel, nem lehet előttünk jövönk további szerencsés fejlődésére nézve legkevésbé is kételyekre hangoló, s mi, a magyar királyság ezen királyhágóninneni megyéjéből, boldogitó megnyugvással s teljes bizalommal sietünk legkedvesebb kötelességünket teljesitni, midőn Felséged szerencsés megkoronáztatásához legbensőbb szerencsekivánatunkat, s nagylelkü ajándékaért legmelegebb hálánkat hódoló tisztelettel és ragaszkodással kijelenteni az alkalmat megragadjuk.

Nemes Kolozsmegye bizottmányának 1867 julius 22-kén tartott üléséből.

## Kolozsmegye felirata a magyar kir. felelős miniszteriumhoz a szervezés tárgyában.

Midőn Kolozsmegye állandó bizottmánya hatodfél évi szünetelés után a nagméltóságu Miniszteriumnak a köztörvényhatóságok hatáskörének visszaállitása iránt kiadott rendelete folytán újra együtt ülhet, óhajtjuk, hogy az első hang, mely az absolut kormány vaskeze által szorongatott keblünkből valahára szabadon szállhat, a nmlgu Miniszterium iránti tiszteletünk és őszinte hazafiságába vetett mély bizodalmunk tolmácsa legyen, melyet a közelmult átélt szenvedései egyszersmind a hála adójaként rónak ránk, a nmlgu Miniszterium iránt, mint a mely alkotmányunk visszaállitására éppen oly buzgalommal, mint eszélylyel működött, s a jobb jövő reményét méltán éleszté fel a nemzet kebelében.

E tisztelet, e mély bizodalom felbátorit, hogy hazafias nyiltsággal fejezzük ki nézeteinket megyei önkormányzatunk jelen helyzetéről, és terjeszszük fel némely arra vonatkozó kérelmeinket.

Kötelességként is szabja ezt ránk az a nehéz hivatás, mely azt tüzi elönkbe, hogy megyénk tanácskozó terme megnyiltával megyei önkormányzatunknak sükert és eredményt eszközölni siessünk.

Az erdélyi megyéknek az utolsó nyomasztó provisorium alatt szomorubb sors jutott a Magyarországiakénál. Bezárattak ott és itt a megyei bizottmányok tanácskozó termei; de az absolutismus nem tett kisérletet az 1862 elején Magyarországra erőszakolt provisoriummal együtt az osztrák törvényeknek és közigazgatási szabályoknak bevitelére.

Az erdélyi megyékben, bár 1861-ben ezek is törvényes lábra helyezték önkormányzatukat, a provisorium férfiaival együtt azonnal újra uralomra jutott a tölök egészen idegen, nemzeti szellemökkel ellenkező és az anyagi viszonyokra is károsan ható osztrák közigazgatási és törvénykezési rendszer.

Az erdélyi megyék helyzetének a magyarországiakénál mostohább voltát még élénkebben érezzük most, midőn a nmlgu Miniszterium által az erdélyi köztörvényhatóságok hatáskörének visszaállitása iránt kiadott rendeletét tiszteltük és általa nem látjuk hatályon kivül helyezve azokat a törvényeket és rendszabályokat, melyek alkotmányos jogaink folytonosságához és törvényeinkhez szilárdul ragaszkodó elveinkbe ütköznek, s melyek miatt a provisorium megyei tisztségének és törvényszékének kezelése mellett állapotunkat türhetetlennek kelle tartanunk, s melyeket most, a megyei önkormányzat visszaállitása után is fenntartva, a megyei önkormányzat jótékony hatása előtt emelkedett akadályoknak kell tekintenünk.

E rendelet közigazgatási ágára nézve, bizalommal vagyunk itt bátrak kifejezni azt a reménynünket, hogy a nmlgu Miniszterium, mely éppen oly nehéz mint szép hivatásul tüzé maga elébe: elsimitani az absolutismus nyomait és felépiteni rombolásait, nem késend felhatalmazásánál fogva, a törvényhozás intézkedéseig is revisio alá venni a jelenleg az erdélyi megyéken fennálló közigazgatási rendszert, melyet az absolutismus többnyire tekintet nélkül a polgárok érdekére, egyedül önereje öregbitése czéljából létesitett.

Sulyosan nyomja a megyéket a jelen közigazgatási rendszer alatt a katonai ujonczállitás, mely körül a megyei tisztségnek a mostani szigoru rendszabályok végrehajtójává kell válnia, a mely rendszabályok sem a családi, sem a gazdászati érdekeket nem veszi kellő tekintetbe, s melyek a reclamatiónál egy külön költséges eljárással terhelik a népet.

Segédkezet kell nyujtania a sulytoló szabályokra fektetett adóérti végrehajtásoknak, melyek az adózó népet nemcsak pontatlanságukért, de szegénységeikért is minden méltányosság ellenére pénzbüntetéssel terhelik. A nép terheltetése e részben főkint abból származik, hogy a végrehajtások módozatának meghatározása a pénzügyi hivataloktól függ, holott a megyei tisztségek képesek lennének azt más módon is eszközölni, mely a tülterhelt népet nem szegényitené annyira, mint a mostani végrehajtási rendszer, mely a pénzügyi hivatalnokok napi béreivel és utiköltségeivel is szaporitja az a nélkül is többnyire elég tetemes adóhátralékot.

Nehéz a megyei közigazgatás teendője a közbátorság fenntartása körül, mert egyedül az alkotmányellenes szervezetü csendőrséget használhatja a szükséges külerő alkalmazására. Biztat a remény, hogy a nmlgu Miniszterium el fogja rendelni azt, hogy a mi erdélyi megyéinkben is a csendőrségi intézmény más, a megyei önkormányzattal megegyező intezménynyel legyen helyettesitve. Azonban addig is megkivánjuk itt jegyezni, hogy van a csendőrség jelen szervezetének egy oly oldala, melyet a megyei önkormányzat elvével még ideiglenesen sem képzelünk megegyeztethetőnek, az t. i. hogy a csendőrség katonailag szervezett őrtest lévén, tartozik ugyan a polgári hatóságoknak segélynyujtási szolgálattétellel, de e mellett önálló teendőkkel is meg van bizva, és szolgálata gyakorlatát illetőleg nem áll alárendeltségi viszonyban a polgári hatósághoz; holott nem látjuk át, hogy fegyelmi ügyein kivül miért kell a megyei közbátorság fenntartására rendelt csendőrségnek katonai hatóságtól s nem a megyeitől venni utasitásait szolgálattétele bármely ágában.

Bátorkodunk itt megjegyezni még azt, hogy a közbátorléti czélok biztosabb elérhetésének szempontjából az absolut-kormánynak azt a rendeletét, melynélfogva a rendőr-kihágások felett hozott szolgabirói itéletre nézve a szolgabirák a kir. főkormányszékkel egyenes összeköttetésbe voltak helyezve, a köztörvényhatóságok hatáskörének visszaállitása által megszüntnek tekintjük. A mindenütt központositásra törekvő absolut-kormány e rendelete egyenesen a kormány felügyelete alá helyezte, s a főispán és a megyei tisztség felügyelete alól elvonta a szolgabirákat hivatalos teendőjök egy fontos ágában.

A megyei tisztviselők létszámát megbatározó 3-dik pontra nézve szükségesnek és felette óhajtandónak tartjuk, hogy mind a két kerületi főbiró maradjon meg megyéink törvényes szerkezete szerint közigazgatási tisztnek. Szükségessé teszi ezt megyénk földirati fekvése, szükségessé teszik a közigazgatás feles teendői.

A választás alá tartozó közigazgatási tisztviselők létszámában voltak hajdan megyéink törvényes állásában u. n. rectificator commissariusok is, kik hivatva voltak az évenként egyszer előforduló adóösszeiráson kivül szükség szerint a szolgabirák segédeiként is működni, s a mely állomások szolgabirói segéd név alatt 1861-ben is be lettek állitva. Az ujonnan választandó megyei tisztikar létszámában mellözve látjuk e tiszti állomásokat, melyeknek betöltését szolgabirói segéd czim alatt elkerülhetetlennek tartjuk, mert teendőjük most sincs elenyészve, csak a szolgabirákra van bizva; mert egyedül a szolgabirói segédek felállitása teszi lehetségessé azt, hogy a szolgabirák járásaikban gyakran megfordulván hivatásuknak kellőleg megfeleljenek. Allitásunk bizonyitására felhozzuk azt is, hogy a most lejárt megyei provisorium is jónak és szükségesnek látta megyénk némely járásában a szolgabirói segéd állomásokat betölteni, s hol ez nem történt, ott a szolgabiráknak kellett csekély fizetésökből magok mellé egy dijnokot alkalmazniok; valamint azt is hogy ez állomások felállitásával válik lehetségessé, hogy a magukat a közigazgatási tisztségekre szánt ifjak képességüket kifejthessék és bebizonyithassák. Tisztelettel vagyunk bátrak a fennebbiektől indittatva felterjeszteni azt a megállapodásunkat, hogy ezen tiszti állomásokra a választásokat a többivel egyszerre megtettük, s addig is, mig ezen tiszti állomások felállitását a nmlgu Miniszterium elrendelni s fizetésöket utalványoztatni méltóztatnék, a megválasztott szolgabirói segédeket, mint tiszteletbelieket hivatalukba igtatni szükségesnek tartottuk.

Átmenve a megyei köztörvényhatóság hatáskörének törvénykezési ágára, midőn megyénk közönsége visszalép ama jogába, hogy törvényszéke biráit megválaszthatja nem nyomhatjuk el fájdalmunkat a felett, hogy nékik, most, midőn egyesülésünk Magyarországgal ténynyé vált, az osztrák törvények szerint kell itélniök.

Fölösleges ismételnünk, hogy e törvények alkotmányellenesek, és hogy hatályukat nem létezésöknél, hanem egyedül a nmlgu Miniszteriumnak az országgyüléstől nyert felhatalmazása következtében kiadott jelen rendeleténél fogva ismerjük el; valamint azt, mit 1861-ben Magyarország megyéinek közvéleménye egyhangulag kimondott, az t. i. hogy az osztrák törvények uralma, hazánknak mind anyagi, mind szellemi érdekeire káros, söt veszélyes hatással van.

Felesleges ismételnünk, mert erős bennünk a hit, hogy miután a nmlgu Miniszterium Erdély kormányát már átvette, a kormányzás igazságszolgáltatási részét is minél előbb a magyarországival egyenlő törvényes helyzetbe fogja hozni.

De nem hallgathatjuk el azt az óhajtásunkat, hogy a nmlgu miniszterium által a törvénykezési rendtartásról, a birói felelősségről s a büntető törvény- és eljárásról az országgyülés elébe terjesztett törvényjavaslataik, mihelyt a törvény erejére emelkednek azonnal Erdélyre is kötelező hatályt fognak nyerni. Szükséges ezt reménylenünk, mert a törvénykezés éppen ezen ágaiban orvosolhatók lennének az osztrák törvények számos részei, melyek reánk nézve a legsérelmesebbek.

E mellett a nmlgu Miniszterium rendelete 14. pontjában kifejezett azon szándéka, hogy az országgyüléstől nyert felhatalmaztatásánál fogva, időközileg is a szükséges rendelkezéseket az igazságszolgáltatás érdekében megtenni kész, felbátorit arra a kérésünkre, méltóztassék a jelenleg fennálló törvényekben a többek közt a ránk annyira nyomasztó csődegyességi eljárásra, örökösödési törvényre, váltó eljárásra, az özvegyi jogra, a hagyatéki eljárásra, az árvaügyre, az ingatlanok birói árverezésére, a birtokháboritási és vele kapcsolatos határkijártatási perekre magas figyelmét kiterjeszteni.

Ki kell itt a jelenlegi egyesbirósági rendszer fonákságát emelnünk. Az egyesbiró a megyei törvényszék kiküldöttjeként működik, s mindamellett,

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

minthogy itéletei és végzései ellen egyedül a kir. tábla elébe történhetik felhivás és folyamodás, hivatása teljesitésében a megyei törvényszék által nem ellenőriztethetik s a netalán kárositott fél ez egyesbiró itélete ellen csak a kir. táblánál keresheti jogának orvoslását, melyet a megyei társasbiróságnál is megtalálhatna.

Nem hallgathatjuk itt el szükségességét és sürgös voltát annak, hogy az urbéri viszonyok valahára végkép rendeztessenek, s a függőben levő urbéri perek gyorsan elláttassanak. Élénken kell ezt óhajtanunk, mert e kérdésekben látjuk egyetlen fegyverét annak az izgatásnak, melynek földmivelő népünk időnként eszközévé válik, és másfelől az általunk hitelünk és birtokviszonyaink megszilárdulása szempontjából annyira óhajtott telekkönyvek gyors és biztos keresztülvitelének egy akadályát. Felette szükséges e körül az erdélyi urbéri viszonyokat rendező pátens revisiója, s benne a homályos és kétértelmü helyek kimagyarázása és értelmezése, egyedül az ezutáni esetekre kötelező-leg. Számos ok lenne ezáltal elvéve a perlekedésre, valamint az egymással ellenkező itéletek hozatalára.

Megyei önkormányzatunkból kifolyó kötelességünknek kell tartanunk, kifejezni azt is, hogy a nmlgu miniszterium fenntisztelt rendelete 19-dik pontja által önkormányzati jogunkat csonkitva látjuk. E pont által el van vonva a bizottmány hatásköréből minden befolyás a törvényszéki elnökök, ülnökök és tisztek fegyelmi ügyeire, s további rendeletig a fennálló szabályok tartatnak fenn.

Ki kell fejeznünk itt azt, hogy ily megkülönböztetést, mint a milyet e pont a közigazgatási és törvénykezési tisztviselők közt emel, törvényeink nem ismernek és azt sem a kormányzás, sem a magánjog érdekei által indokolva nem látjuk. Egyedül a birói függetlenség elve indokolhatná azt, de éppen a birói függetlenség biztositása szempontjából is kivánatosnak véljük, hogy törvényszékünk biráinak állása és többnyire becsülete is a megye közönségét képviselő polgártársaik és ne az absolutismus korában alakult s a nem alkotmányunk kifolyásaként müködő kir. tábla és főtörvényszék végzéseitől függjön.

A fönnebbiekben feltártuk azokat az aggodalmainkat, melyek miatt megyei önkormányzatunkhoz, mind közigazgatási, mind igazságszolgáltatási szempontból a jó süker és eredmény iránti kétkedéssel nyulunk, és nyilvánitjuk, hogy tisztviselőinket ily aggasztó viszonyok közt egyedül azon felállitott elvünkből kifolyólag választottuk meg, mely szerint a megyei önkormányzat átvételét alkotmányunk által elönkbe szabott oly kötelességnek nézzük, melynek nehézségeitől éppen hazánk alkotmányos ujjászületésének jelen korszakában visszariadnunk nem szabad, és azon reményben, hogy a nmlgu miniszterium a nehezebb akadályokat időközileg és rendeletileg is elhárintani kegyes leend.

Miután a fennebbiek szerint megyei önkormányzatunk jelen helyzetét vázolni igyekeztük, engedje a nmlgu miniszterium kifejeznünk még azt az aggodalmat, melyet bennünk a nmlgu miniszterium rendelete 11-ik pontja ébresztett azáltal, hogy midőn törvényeink értelmében ő Felsége kir. miniszteriuma Erdély kormányát valósággal kezéhez vette, a fenntisztelt rendelet 11-ik pontjában a megyék tudósitásai és felterjesztései, mégis az erdélyi kir. főkormányszékhez vannak utasitva.

Alkotmányos elveink megtagadása nélkül el nem hallgathatjuk, hogy az erdélyi megyék mindig egyenes összeköttetésben voltak ő Felsége törvényes kormányával, s miután ilyen kettő nem lehet, mi ő Felsége törvényes kormányának egyedül a magyar kir. miniszteriumot tartozunk elismerni. Tartozunk ennek nyilvánitásával szentesitett törvényeinknek, különösen az kolozsvári 1847/8-dik I. t.-czikk 3-dik § nak, mely bár csak az udvari kanczellária functióját szünteti meg; de ezért nemcsak a kanczellária functiójára hatalmazza fel ő Felsége miniszteriumát, hanem fölruházza azzal a hatalommal, hogy a pozsoni 1848. III. t.-czikk értelmében ő Felsége nevében a végrehajtó hatalmat éppen ugy gyakorolja Erdélyben, mint Magyarországon.

Azonban, midőn nyilvánitnók azt, hogy törvényes kormányunknak egyedül ő Felsége magyar kir. miniszteriumát ismerjük, el egyszersmind ki kell fejeznünk azt is, hogy ha a nmlgu Miniszterium jónak látja az országgyüléstől nyert hatalmánál fogva a kir. kormányszéket jelenlegi személyzeti szerkezetében ideiglenesen fenntartani, mi tisztelni fogjuk ezentul is a kir. kormányszéket, mint a magyar kir. miniszterium által gyakorolt végrehajtó hatalom kezelőjét, mindaddig, mig a nmlgu miniszterium, vagy maga a törvényhozás meg nem szünteti; de kérnünk kell a nmlgu miniszteriumot, hogy — kétféle tárgyai lévén megyei önkormányzatunknak és igy tudósitásainknak és fölterjesztéseinknek is, u. m. politikaiak és oeconomiaiak — ne zárja el az erdélyi megyéket attól az öket megilletö jogtól, hogy politikai érdekü fölterjesztéseiket, melyeknek eldöntését ő Felsége kir. miniszteriumától várják, intézhessék egyenesen ő Felsége kir. miniszteriumához; mert nyiltan szólva, nem tekintve az ügy törvényes állását, e megye alkotmányos érzelmei tiltják, hogy a kir. kormányszékhez, mely mostani személyzete jelentékeny részével alkotmányunk megsemmisitésére a közelmult provisorium alatt közremüködött, a bizalomnak ily esetekben elkerülhetlen mértékével viseltessék, bárha tiszteletét és elismerését is szavazza is meg azon egyes tagjai iránt, kik abba az osztrák centralisáló kormányrendszer megbuktával léptek a végett, hogy az alkotmány visszaállitását Erdélyben előkészitsék.

A fennebbiekből kifolyó kérelmeinket röviden a következőkben adjuk elő:

méltóztassék a nmlgu miniszterium: a) a közigazgatás és törvénykezés körében hazai törvényeinket visszaállitani, s minthogy ez, az egyenjogusság elve szerint átalakitva kelletvén történnie, időt kivánna, addig is bár időközileg és rendeletileg oly változásokat eszközölni, melyek a megyei alkotmányos önkormányzatot lehetővé teszik, sükerre vezetik, s a polgároknak némi anyagi könnyebbülést szereznek; b) törvényszéki biráinkat fegyelmi tekintetben is a megye hatósága alá visszarendelni; c) e megye közönségének megrendelni, hogy e megyében kiválóan létező szükség szerint, a két főbirói állomáson felül még egy törvényszéki elnököt választhasson, s a számára szükséges fizetést folyóvá tétetni, s addig is felhatalmazni a megye közönségét, hogy a szükség szerint valamelyik törvényszéki ülnököt bizhassa meg a törvényszék elnöki teendőivel; d) helybenhagyni a szolgabirói segédek megválasztását és 12 járási szolgabirói segédeinknek évenkint 350 frt fizetést folyóvá tétetni, a mint az jelenleg is némely járásokra nézve rendszeresitve van; e) a megye viszonyát a kir. főkormányszékhez ugy szabályozni, hogy alkotmányos érzelmeink sértve ne legyenek; f) s minthogy fennjelzett sulyos bajaink orvoslását főképp a törvényhozástól kell várnunk, méltóztassék a nmlgu miniszterium a Magyarországgal való egygyé alakulásunk részletei iránti törvényjavaslat megkészitését és annak az összeülendő országgyülés által tárgyalását kegyesen eszközölni és siettetni.

## Kolozsmegye felirata a magyar kir. felelős miniszteriumhoz az erdélyi legfőbb törvényszék tárgyában.

Nagyméltóságu királyi Miniszterium!

E megye tisztelettel fogadta az erdélyi kir. biztos ő nmlga közlését aziránt, hogy a magyar kir. igazságügyminiszter úr az országgyüléstől nyert fölhatalmazás alapján szükségesnek látta kijelenteni, miképp az erdélyi legfőbb törvényszék eddigi hatáskörében mindaddig megmarad, mig a legközelebbi jövőben az erdélyi törvénykezés legfőbb birósága iránt más intézkedés nem fog történni.

Érdeme szerint tudjuk mi méltányolni azon magasabb tekintetet, mely az igazságszolgáltatás folytonosságának érdekét szem előtt tartva, ezen intézkedés szükségességének talán döntő fontosságot kölcsönzött az igazságügyminiszter ő nmlga ez iránti elhatározásánál, s ezen kinyilatkoztatást a kir. biztos ő nmlga utasitása értelmében mai ülésünk folytán ki is hirdettük.

De nem tagadhatjuk meg magunktól, hogy tisztelet- és bizalommal kifejezést adjunk sajnálatunknak azon szomoru kénytelenség felett, melynélfogva Magyarország királyhágóninneni területének e tekintetben is, bármi rövid időre még azon anomal helyzetben kell maradnia, melyet az alkotmányunk határain kivül véghezment, tehát törvénytelen kisérletek teremtettek. Ezen legfőbb törvényszéknek, melynek a szebeni tartományi gyülés felosztlattatása előestéjén oly nagy sietséggel adott vala lételt, valamint eddigi létezéséhez a szabatos törvényes alap hiányzott, ugy további fennállásához még a tényleges alap is oda lett, midőn ő császári és apostoli királyi Felsége f. év Szentivánhó 20-ról 552. sz. a. kelt s a főkormányszékhez intézett kegyelmes kir. leirata által ugyanazon volt szebeni tartományi gyülés minden határozmányait hatályon kivül helyezni méltóztatott.

Semmi se természetesebb tehát, mint az, ha egész tisztelettel kijelentjük, miszerint mi inkább ezen ugynevezett erdélyi legfőbb törvényszéknek lehető leghamarábbi feloszlattatását, mintsem további hatályban maradását óhajtjuk, sőt őszintén megvallva számitottunk rá, hogy az a mily sietséggel jött világra annak idejében, most épp oly hirtelen megszünik létezésével s müködése folytatásával jogérzelmeinket tovább is a legkellemetlenebbül érinteni.

Mit midőn tisztelettel kijelenteni kötelességünknek ismerünk, egyszersmind kifejezzük az iránti bizalmunkat, hogy a nmlgu kir. miniszterium sietend mielőbb megtalálni saját bölcs belátásában kulcsát annak, hogy a jelenlegi erdélyi legf. törvényszék lehető leghamarább megszüntethető legyen, s mi a nmlgu kir. Miniszterium által végre kiragadtathassunk azon jogérzelmeinket, valamint legmagasb érdekeinket nyutalanitó helyzetböl, melybe ezen legfőbb törvényszéknek annak idejében lett felállitása által jutottunk.

Melyek után ismételve kérvén az erdélyi legfőbb törvényszéknek lehető leghamarábbi s eshetőleg azonnali megszüntetését, tisztelettel és bizalommal öröklünk.

Kolozsmegye bizottmányának 1867. jul. 23-án tartott üléséből.

## Háromszéki tisztujitás.

Árkos, julius 22. 1867. — E végre a bizottm. gyülés előleges értekezletre volt összehiva folyó hó 9-re, rendes tanácskozásra 10-re; de elnökileg más határnapokra halasztattak, u. m. az értekezlet 15-re, a rendes gyülés 16-ra. A 15-ki értekezletben Túri Gergely és Eszterházi István báró a miniszteri utasitásban törvénytelenséget látnak, azonban óvás mellett jövőre, ezuttal ideiglenesen a választásba belenyugosznak. Székely Gergely ennél is szeliditőbb modorban nyilatkozott, habár a törvénytelenséget felismeri. Gr. Mikes Benedek az utasitás felöli véleményezésre fiók-bizottmányt inditványoz kineveztetni. Főkirálybiróí nyilatkozat: az $184^{7}/_{8}$-ki 7-ik törvényczikket, melyből az utasitás kiindul, bibáztatni nem kell, mig eltörölve s mással felváltva nincs; az országgyülést sem, miután azt 1861-ben se vette birálat alá. Dónát József az utasitásbani candidatiót a székely nemzet alkotmányos szellemével ellenkezőnek látja, mindazáltal abban ideiglenesen beléegyezik, azon kivánat kifejezése mellett, hogy a codificatio bevégzése sürgettessék, e rövid időközre is lehetőleg alkalmazandólag. Veres György azt veszi észre, hogy e gyülés nem bizottmányi gyülés, de a holnap összeülendő bizottm. gyülés is nem leszen egész, mig ki nem egészittetik. Mely észrevételre felmerült, hogy a bizottmányi tagok lajstroma kézdiből hiányzik; s ennek kiegészitésére volt irányozva az értekezlet nagy folyama: leginkább forgott fenn azon eszme, hogy az elveszett névsor helyébe állitott új névsorból kimaradt egyének igazolására egy 10 tagu bizottmány állittassék. Eddig az értekezlet értelme rövidben! Ennek végével a főkirálybiróí candidatio tervezett névsora közöltetett az értekezleti gyüléssel, melyben a viszonyok szerint több kiigazitások tétettek; nevezetesen a törvényszéki elnökségre lett kijelöltetésről lemondottak: Dónáth József és Székely Gergely, s jelöltekül hagyattak: Kovács Károly, Vajna Tamás és prov. kir. biró Imre Ferencz. Nem mondhatnók, hogy az értekezlet alatt a székely vér hevessége ki ne tünt volna, még személyeskedésekben is; azonban a személyeskedési nehézségek — ugy a hogy — elsimittattak, az elvkérdés körüli ellenkező nézetekről több világot ád a másnapi rendes bizottmányi gyülés folyama.

A jul. 16-kán összegyült bizottm. im ezekkel foglalkozott: (a jegyzőkönyvi szerkezet után röviditett kivonatban közölve.)

1. Elnök főkirálybiró Kálnoki Dénes gróf úr ő mlga meghivatik.

2. Elnök gr. ő mlga megjelenik, a gyülést éljenzések között megnyitja. A megnyitó beszédben szól a kisértetes napok megszüntéről, az alkotmány helyreálltáról, király ő Felsége megkoronáztatásáról és az alkotmány megtartására mondott szent esküjéről, (kitörő éljenzés) a királynőnek nemzetünk iránti hő jó akaratáról, (viharos éljenzés) a magas miniszterium iránt táplálható teljes bizalmunkról (éljenzés). A királyi pár tündöklő kegyét is felemlité, a koronázási százezer aranynak a honvédek támogatására forditásával. Megemlité hazánk nagy fiát, ki nemzetünket az alkotmányos élet biztos révébe vezeté. Sorsunk felöli intézkedést kezeinkre jutottnak mondá, melyről hosszasan idegenek rendelkeztek; s ha még élvünk nem teljes, ha terheink még nem szüntek meg, ezt az 1847-ki 7-dik törv. czikk értelmében a két hon még nem egészen egyesült helyzetéből hozza ki, s a ránk nehezült zilált viszonyok kifolyásának nevezi. A 18 év rombolásait rögtön helyreállithatni képtelenségnek mondá, hanem alkotmányos uton csak idövel eszközölhetőnek. Átalakulási fejlődésünket csak kül- és belnyugalmi helyzetben, egyetértésben, kormány iránti bizalomban, szenvedélyek mellőzésében rajzolá kivíhatónak; s ez leszen a kedvező öltás alkotmányunk életfájában, mely dús lombozatot hajtson, s ennek árnyában a nemzet megnyughassék. Főkirálybiróí állásábani megerösitése a Felség által szerencséssé tevé a nemes széket az alkotmányos életbe bévezethetnie. A gyülés segédkezésében nagy erőt lát üdvös nézeteinek sikeritésére, ha ez a felelős és parlamentaris rendszernek barátja. Nemcsak reményli, de hiszi is, hogy a gyülés a hivatalnokok megválasztásában nem pártérdek, hanem érdem és képesség által fog vezettetni, mely jó czélnak támogatására kéri is azt.

3. E beszéd jegyzőkönyvbe igtattatni határoztatott.

4. Honvéd alezredes Horváth Ignácz üdvözli elnök ő mlgát, mint ki 1861-ben is bebizonyitá, hogy Háromszék alkotmányos életének kivivását közbizalmat érdemlőleg szivén hordja, s önáldozatával is hazafiui becsületbeli kötelmeire figyelt. Mely üdvözlő nyilatkozatot a gyülés éljenzéssel osztá.

5. Elnök ő mlga előterjeszti a gyülés tanácskozásának jegyzésére egy jegyzőt kijelölni. Kejelöltettek: Vida Dani, Forró Ferencz.

6. Olvastatott ő Felségének f. évi jun. 19-ki határozata nyománi kineveztetése elnök ő mlgának id. főkirálybiróságra. Örömmel és éljenzéssel fogadtatott.

7. Főkirálybiró elnök ő mlga a gyülés előtt az esküt a kitüzött minta után élőszóval ünnepélyesen letette.

8. Ellenvetésül hozatik fel, hogy a mindjárt letett eskü nem érvényes, mert a kézdiszéki bizottmányi hiteles névsor nincs meg. Mire elnök ő mlga kijelenti, hogy a gyülésben meglévén a többség, ezelőtt az esküt leteheté. Erre Gyárfás Imre és Szentiváni Gy. óvást jelentettek.

9. Olvastatik kir. biztosi utasitás, az eltévedt bizottm. névsornak egy 10 tagu bizottmány előtti kiegészitésére. Ez értelemben gr. Mikes Benedek úr elnöklete alatt a 10 tagu bizottmány kineveztetett, másnapi gyülésre kész munkáját beadni utalva.

10. A honvédtisztek a bizottmányi tagok közé felvétetnek, mint 1861-ben is.

11. A miniszterialis utasitás a tisztujitásra felolvastatik. Erre hosszas vita után határoztatott kifejeztetni, hogy ámbár a candidatio a székely nemzet ősi jogával ellentétben áll, s igy korlátolva nyomasztó, de minthogy e határozatra a magas miniszterium is a viszonyok szerint az $184^{7}/_{8}$-diki 7-dik t.-czikk által kényszerülve volt; a gyülés a magas miniszterium iránti bizalommal az utasitást effectálja, kikötve, hogy ebből jövőre következés ne vonassék, óhajtva addig is, mig a rendes codificatio bekövetkeznék, a jelen osztrák perrendtartást megváltoztatni. Egyszersmind a m. miniszteriumhoz bizalmi felirat határoztatott.

12. Elnökileg kitüzetik — miután az utasitás tartalma meg van vitatva — a választási elömunkálat és a bizottmányok megalakitása. Mire a választató bizottmányok kineveztettek, s elnökeiket megnevezve: sepsibe gr. Mikes Benedek, kézdibe gr. Kálnoki Pál, orbaiba b. Szentkereszti István, Miklósvárban Daczó János, a központiakra nézve Henter Sándor.

Julius 17-kén:

13. Gr. főkirálybiró ő mlga meghivatott a gyülésbe.

14. Tegnapi jegyzőkönyv olvasása és hitelesitése.

15. Gyárfás Imre és Szentiványi György beadják tegnapi óvásaikat irásban, ez utolsó olvashatlan levén, beadása holnapra halasztatott. Kérték óvásaikat jegyzőkönyvre vétetni, s hiteles másolatban kiadatni. Elnök ő mlga is fentartja magának azokra észrevételeit megtehetni.

16. A tárgyalásokban rendetlenkedések merülvén fel, azok elháritása iránt intézkedés tétetik.

17. Forró Ferencz lemond az id. jegyzőségre lett kijelöltetésről.

18. Gr. Mikes Benedek beadja a kézdiszéki bizottmányi névsort kikészitve.

19. A mindjárt irt névsorban a látható fölösleg a honvédtisztek ideszámitásából ered. E névsor ellen Székely Gergely fennhagyja jogát, óvását jegyzőkönyvbe később igtathatni kérni.

20. Elfogadtatott, előbb a közigazgatási, azután a törvényszéki tisztviselők megválasztása, előbb az alszékekre külön-külön, azután a központiakra terjedvén ki együtt az a közigazdatásiak választásában.

Julius 18-kán:

21. Elnök ő mlga meghivása s megjelenése.

22. Tegnapi jegyzőkányv olvasása s hitelesitése.

23. Székely G. tegnapi óvásához hozzájárulnak Szentiványi György, Gyárfás Imre és György. Tudásul vétetik.

24. Szentiványi György beadja 15 pont alatti tisztázott óvását, másolatát kérve ki hitelesen. Kiadatni határoztatott.

25. Gyárfás Imre és Szentiványi György óvásukra, elnök ő mlsgának elfogadott nyilatkozata jegyzőkönyvre vétetni határoztatott. (Ide alább jön be.)

26. A választató bizottmányi tagok szaporitása, mint szükséges, határoztatik.

27. Beadatnak a választató bizottmányok elnökei által, elnöki felhivásra, a szózatolások eredményei. De

28. a kik általános szótöbbséget nem nyertek is, hanem csak egyszerü szótöbbséget, azok is többségeseknek vétetnek.

29. A házi pénztárnok választásáról keletkezik kérdés.

30. A házi pénztárnokságra választatik Sepsi-Miklósvárba Gidófalvi László, Kézdiorbaiba Könczei József. Sepsiszékbe királybiró Székely Gergely; dullók: Tompa Miklós id., bodoki Barabás József, Bong Zsigmond és Beke Sámuel; Kézdiszékbe Lázár Mihály királybiró; dullók: Bálint József, Pethő István, Dirnén Ferencz, Barabás József márkosfalvi; Orbaiszékbe Túri Gergely királybiró; dullók: Debreczi Ferencz, Deák György és Vajna Dénes; Miklósvárszékbe Henter Sándor királybiró, Benedek Sándor és Móricz József dullók neveztettek ki elnökileg.

31. A közigazgatási központi tisztviselők folytatólag ma is választattak, s határoztatott, hogy ezek a törvényszékiekkel együtt majd egyszerre eskettessenek fel. Evel kapcsolatban

32. inditványoztatott, a dullók mellé, mint a Királyhágón túl, s itt is 1861-ben, egy-egy fizetéses esküdtet állittatni eszközölni. Ez el is fogadtatott.

33. Fő- és alorvosok székenként és mérnök alkotmányos megválaszthatása — felsőbb engedélyre — inditványoztatik. Ennek kieszközlése elnök ő mlgára bizatik.

34. Házi pénztárnokokra nézve a királyhágóntúli hatáskör és fizetés sürgettetik. Ez is elfogadtatik, elnök ő nmlga kéretvén fel a további teendőre.

35. A törvényszéki tisztviselők megválasztására is intézkedés tétetik.

36. Elnök ő mlga előterjeszti a törvényszékre kijelöltek névsorát.

37. Törvényszékre választató biztosok iránt intézkedés tétetik.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

38. 39. Kormányszéki leiratok olvastatnak a csikszéki marhavészről, illetőleg már megszüntéről.

40. Olvastatik leirat a n.-szebeni 1863-diki tartományi gyülés hatályon kivül tételéről, határozataival együtt.

41. A kolozsvári 1865-diki országgyülés felosztalásáról rendelet olvastatik.

42. Szól egy felolvasott rendelet a pénzügyi főtanácsról Horváth Sándor úr vezetése alatt — Erdélyre nézve.

43. Illető miniszteri rendelet olvastatik a keleti marhavész elleni elővigyázati lépésekről.

44. Ugyan a marhavészről.

45. Egy főkorm.-széki rendelet szólt az erdőkárok becslési tariffájáról.

46. Kir. biztos ő nmlga ajánlja a „Budapesti Közlöny“ megszerzését. Elfogadva alkalmazkodásul.

47. Igazságügyminiszteri leirat szerint, csőd nyittatik a Massath Albert volt izsáki lakos hagyatéka ellen.

48. Krasznamegyei tisztikar alkotmányos névsora s az állandó választmány névsora megküldve, üdvözlet mellett.

49. Sárosmegyei tisztikar névsora közölve. E két megyének kölcsönbe megküldetni határoztatott az itteni beállitandó tisztikar névsora.

50. Kérvények kezelésére egy választmány neveztetik ki, négy taggal.

51. Kir. biztos ő nmlga a volt honvédek árváinak, özvegyeinek, munka- és keresetképtelenné vált rokkantjainak névjegyzékét felküldetni rendeli.

52. Inditványoztatik hálafelirat ő Felségeikhez azon boldogitó kegyelmi tényért, mely a honvédek özvegyei, árvái és rokkantjai fölsegitése iránt, valamint a menekültek és polgári börtönbe sok szenvedők fölmentése iránt nyilvánult. Élénk tetszéssel és szünni nem akaró éljenzéssel fogadtatott.

53. Inditvány: ő Felségéhez a királynéhoz a a megye hódoló nyilatkozata külön feliratban terjesztessék fel. Elfogadtatott és elkészitése a bizottmányi jegyzőre bizatott.

54. Inditványoztatott az árvabiráknak illendő fizetésseli ellátása. Hasonló más inditványok tárgyalása más napra halasztatott.

55. Szól a vadas-erdőn át még ez öszön kiépitendő közlekedési útról, valamint egy torja-bikszád-baczoniról is. Pártoltattak.

56. Elnök ő mlga előterjeszti, hogy Gyárfás Imre távozását jelenti a gyülésből, mivel személye megsértetvén, elégtételt nem nyerhetett, s eziránt a főkorm.-székhez akar folyamodványt nyujtani. Ezt a bizottmány megilletődve fogadta, tudva az ez iránti elnöki kibékitő eljárást Gy. J. és Turi Gy. között elnöki részről, melyben Gy. Imre is megnyugodni látszott tegnap, köszönet mellett az elnökséghez, az ellene fölszólaltaknak rendreutasitásáért. Egyszersmind kellemes tudásul veszi a gyülés a folyamodó távozását, ki a főtiszti eskü letételét is közbeszólásaival háborgatta, a gyülés rendes folyamát zavarta s az elnöki béketürést oly szükségessé tette. (Folytatjuk.)

# KÜLFÖLD.

ANGOLORSZÁG. A viták folytán tetemesen egyszerüsitett, szélesb alapra állitott reformbill-t a „Köln. Ztg“ imigy ismerteti: „Városi kerületekben minden angol polgár, ki bármily értékü házat, mint tulajdonos vagy bérlő bir és minden bérben lakó, ki a neki átengedett helyiségekért legalább 10 font sterlinget fizet évenkint, és a vidéki kerületekben minden oly birtokos vagy bérlő, kinek földje legalább is 12 font sterlinget jövedelmez, szavazattal bir az országgyülési képviselők választásánál, föltéve, hogy már egy éve teljesiti e kivánalmakat. A javaslat második része, mely a választási kerületek igazságosabb elosztásáról szól, elégtelen és utánpótlást igényel, mi a további ülésszakok munkája lesz.

„Disraeli e tekintetben még leginkább megállta helyét, melyet a billel szemben elfoglalt. Négy város kivételével, hol a vesztegetés nagy mértékben folyt, egy választási kerület sem fosztatott meg választási jogától; csak azoktól, hol 10,000 léleknél kevesebb volt a lakosság száma, két képviselő közül az egyik elvétetett. Az igy megürült képviselői székeket a négy nagy gyárváros Liverpool, Birmingham, Manchester és Leeds, melyek egy harmadik képviselőt nyernek, és oly kerületek kapták, melyek egy képviselővel birva, a lakosság arányához képpest eddig nem méltányoltattak kellőkép.“

A „Daily Telegraph“-nak irják Párisból: „Itt attól tartanak, hogy mihelyt a költségvetés meg lesz szavazva, azonnal megszünik a jelen miniszterium uralma s helyébe egy Persigny-Fleury miniszterium lépend. Ez esetben bucsut mondhatunk a szabadelvü törvényeknek s a megigért novemberi ülésszaknak. Persigny ugy fogja vezetni a választásokat, hogy Rouhert, mint szerfelett liberális embert fogják visszakivánni. Hivatalos körökben természetesen merő rágalomnak tartják az ily hireket; tekintetbe kell azonban venni, hogy ámbár a hadkészületek titokban ugyan, de szakadatlanul folynak, mégis a kik a közeledő vihar ez előjeleire figyelmeztetnek, szintén oktalan rágalmazóknak neveztetnek. És pedig igen sok jel mutat arra, hogy a császár Európát rövid időn lángba szándékozik boritani. Olivier Emil, ki egykor bizonyára nagy mértékben birta a császár kegyét, legujabban ugy nyilatkozott a kamrában, hogy vagy szabadság, vagy háboru fog következni. A mi a szabadságot illeti, ennek részvényei a magas körökben igen roszul állanak. Vidéken csaknem lázadásnak tekintik, ha valaki a császár szabadelvü igéreteiről beszél. Északi Francziaország egyik városában nyilvános lakoma alkalmával az egyik tanácsbeli poharat akart köszönteni a „császár január 19-ki levelére;“ de jó szándékában a kerületi főnök azon fenyegetéssel akadályozta meg, hogy ha nem hallgat el, hát kidobatja. A császár oly sokat veszitett már is diesfényéből és népszerüségéből, s e veszteség óráról órára oly nagy mértékben növekszik, hogy a szabadságtól félelmet nem tudván leküzdeni, nagyon hajlandónak mutatkozik a császár háboru utján kisérteni meg a szerencsés diversiót.“

FRANCZIAORSZÁG. A hadkészületek még mindig tartanak. Oroszország szintén actióra készül, hir szerint a keleti kérdés csomóját szándékszik ketté metszeni, mihelyt az uj kölcsönt összeszedte az európai pénz-piaczokon. Párisban azonban nem akarják megengedni, hogy a kölcsönt az ottani piaczra hozzák. A félhivatalos „Presse“ erélyesen tiltakozik minden ilyes intentio ellen, s ugy véli, hogy ellenkeznék a franczia hazafisággal oly kölcsönt pártolni, melyet Poroszország szövetségese akar kötni.

Darboy érsek, mint az „Indenp. belge“-nek Párisból irják, Rómában léte alkalmával a tuileriák kabinetje által megbizva a kuriával alkudozott, és felhatalmazása szerint következő kérdéseket intézett ahoz: „1. Vajjon a szentszék, ha a keresztény államok köteleznék magukat az egyházi államot jelen határai közt fentartani, nyujtana-e erre kezet vagy legalább megszünnék-e az ellen tiltakozni? 2. Mint vél a szent szék pénzbeli szükségleteinek tartósan eleget tenni? 3. Mint véli a szent szék, föltéve, hogy Európa együttes biztositéka az egyházi állam határait elismeri, az államon belől magát a közvélemény és nehány forradalmár vállalata ellen védelmezni? 4. Vajjon nem volna-e czélszerü, ha az egyházi állam kereskedelmi szerződések, postaegyezmények stb. által közeleднék Franczia- és különösen Olaszországhoz?“ A tudósító jelenti továbbá, hogy Darboy érsek Antonelli bibornokkal e pontok felett alkudozott, hogy azok bevégeztettek, de nem hiszi, hogy az eredmény a status quon valamit változtatna.

A „La Presse“ fentartás mellett közli: Ratazzi a pápai kormánynál kérdést tett, valjon egy olasz dandárnak Rómába való bevonulására a felhatalmazást nem tartja-e hasznosnak.

OLASZORSZÁG. Florenczből irják, miszerint „Garibaldi csak azért időzik a félszigeten, s használja a Pistoja közelében levő monsummanoi fürdőket, hogy elősegitse a Róma elleni mozgalmakat. Ma már alig szenved kétséget, hogy a Terni mellett megkisértett berörés is az ő tudta és beleegyezésével történt. Rómában egyébiránt most nem olyan a hangulat, hogy még egy forradalom is nagyon érdekelné a közönséget. A pápai kormány ezt jól tudja, s azért nem nagyon siet az ellenkészületekkel. Antonelli bibornok szeretné, ha a forradalmárok némi sikert tudnának kivivni, hogy ez által neki alkalmat nyujtsanak Francziaországra hivatkozhatni.“

A „Corriere Italiano“ szerint Antonelli bibornok a négy katholikus hatalom római képviselőihez a következő kérdéseket intézte: „minő magatartást fognak követni az illető kormányok: 1. ha a conventióban vállalt kötelezettség daczára is hajlandónak mutatkoznék az olasz kormány egy felkelési vagy betörési kisérletet támogatni; 2. ha a forradalom egész Róma kapuig nyomulna, vagy 3. magában a városban is kitörne? Az illető képviselők állitólag biztositották a bibornokot, hogy a szent atya személyes biztonságáról gondoskodni fognak, az illető kérdéseket pedig kormányaik elé fogják terjeszteni.“

A „Natione“ azt irja, hogy egy hajóraj parancsot kapott volna a gaetai tengeren czirkálni és a pápai partokat szemmel tartani, a pápai határokon levő katonai örvonal folyvást erősittetik.

Genuában Campanelli elnöksége alatt a római kérdést illetőleg nagy népgyülés tartatott és abban oly tartalmu határozat hozatott: „hogy Olaszországnak joga van Rómát fővárosul birnia“ és „hogy minden olasznak kötelessége, Olaszország e legfontosabb részének megszerzését minden hatalmában álló eszközökkel elősegiteni.“

NÉMETORSZÁG. Az „A. A. Z.“ félhivatalos bécsi levelezője idején látja a Werther-féle sürgönyt illetőleg megismertetni a világgal a „teljes igazságot.“ Szerinte is „létezik a szóban forgó sürgöny, és pedig oly tartalommal és alakban, a mint az közölve volt. Beust báró már a közzététel előtt jóval olvasta volt a sürgöny egyik példányát, de nem kért ez iránt felvilágositást a porosz kormánytól. Kormánykörökben csak a közzététel után jött szóba Werther bárónak levele, és pedig a hivatalos meghazudtolás folytán. Báró Beust ujabb időben nagyon hidegen viseli magát Poroszország irányában, s ezt annál természetesebbnek lehet tartani, minél valószinübb, hogy a sürgönyben érintett nézetek Poroszországban élénk viszhangra találnak.“

Berlin, jul. 26. A „Nat. Ztg.“ azt állitja, hogy Francziaország kérdést intézett ide az észak schleswigi kérdést illetőleg egyszersmind igényt formál, hogy e dologba beleszólhasson.

MOLDVA-OLÁHORSZÁG. Bukurest, jul. 22. Galaczból érkezett tudósitások következtében, melyek az ottani hatóságoknak a Moldva-Oláhországból kiutasitott zsidók iránti barbár bánásmódját vázolják, kik közül többen a Dunába fultak, az itteni conzuli testület a mai napon ide visszaérkezett Károly herczegtől együttleges kihallgatást kért, hogy határozott előterlesztést tegyen nála az iránt, hogy a humanitásnak kormánya által félreismert elveit érvényre juttassa, s az izraeliták elleni intézkedéseket felfüggeszsze.

OROSZORSZÁG. A panszláv izgatásokról irják a „Weser Ztg.“-nak: Meglehet, hogy vagy itt vagy ott tulhajtott tudósitás merül fel, de tény az, hogy Kelet-Galiczia rusznyák lakossága Oroszország iránti rokonszenvét nem titkolja. Kelet-Galiczia Przemysl városából irják, hogy az ott nagy számmal levő rusznyák klerikális párt határozottan vél arról tudomással birni, hogy Sándor czár krimmi utjában Galicziát fogja utjába ejteni. Ezen hirt Przemyslben lelkesedéssel fogadták és már értekezletek folynának a fogadás mikéntje iránt. A czár ezen utazását Galicziára nézve nagy politikai horderejünek tartják, sőt mintegy kipuhatolónak tartják a bekeblezési tervekre nézve. — A porosz-orosz hadgyakorlatot az orosz tisztek valónak tartják, minek valószinüséget kölcsönöznek azon csapatmozgositások, melyek nagy számmal Galiczia határára vonulnak.“

# KÜLÖNFÉLÉK.

= Ő Felsége erdélyi Fischer Lajos, Fischer Mór, Kiszely Kálmán és Müller Antal hátralevő egész büntetési idejét elengedni méltóztatott.

= Az igazságügyminiszteriumhoz kineveztettek osztálytanácsosokká: Topler Károly és Dieterich Dezső; titkárokká: Zádor Gyula, Lehóczky Kálmán és Lipovniczky Imre.

= Kineveztettek: Varasdmegye főispánjává Bedekovics Kálmán, Körözsmegye főispánjává Kukuljevics Sakcsinoky László.

= Pesti lapok ajánlják a honvédelmi miniszter úr figyelmébe azon nehézséget, melyet a polgári hatóságoknak a katonaiakkali levelezés okoz; a mennyiben ezek német nyelven, s magyar ember előtt gyakran igen sajátságos stylusban küldik megkereséseiket, akkor, midőn különösen a hadkiegészitő parancsnokságnál majdnem kizárólag magyar egyének vannak alkalmazva. A „P. Hirn.“ a magyar nyelveni levelezést óbajtja, s ez óhajával aligha egyedül áll.

= A Budai szinkörben nagyban készülnek „Zrinyi a költő“ látványosságokkal teljes előadására. A kiállitás 3000 frtba kerül.

= Kossuth Lajost majd itt, majd amott választatja Fáma képviselőnek. Ugy látszik Vácz lesz az, mely a szétágazó hireket egy pontba tereli; ugyanis a „P. H.“ közelebbi száma egy proclamatiót közöl, mely állitólag a váczi polgárok közt több ezer példányban kering, s mely a népet arra hivja fel, hogy Kossuthot országgyülési képviselőjéül válaszsza.

= Gr. Széchenyi Béla és Sommerset Beaumont egy 200 frt értékü részvények utján 10 millió frt tőkével rendelkezendő angol-magyar bank felállitását határozván el, a m. kir. kereskedelmi és pénzügyminiszterekhez folyamodványt nyujtottak be, melyben e vállalat hasznát kiemelve, a kormány pártfogását kérik, mit ez valószinüleg nem is von el.

= A kolozsvári kaszinónak az 1867. első félévi közgyülése augusztus 4-kén leend, miről a t. cz. részvényes urak ezennel értesittetnek. Kolozsvártt, jul. 30-án, 1867. B. Apor Zoltán, jegyző.

= A jótékony nőegylet javára a sétatéren s tón szombaton este rendezett látványosságok roppant közönséget vontak a szabadba; s ez igy van jól, mert nemesebb czélra alig adhattuk volna filléreinket, s ezért, s Ulrich kifogástalanul sikerült tüzijátékáért, meg a jó zenéért szivesen feledjük, hogy a hirdetett minden rangu, rendü, nemü és faju kutya matadorok, nyúlak és póczegerek csodás futásának mikénti lefolyása ma is mindenki előtt megfejthetetlen rebus. Természetes, hogy ennek megfejtője csak Ulrich úr lehetne, ki a rendezéssel megbizva volt, mit azonban örülve a nőegylet sikerének, örömest elengedünk.

— (Necrolog). Megszomorodott szivvel jelentem magam és nőm Hoffmann Amalia, valamint gyermekeink: Vilma Hoffmann Ottónő, Endre cs. k. főhadnagy, Lajos, Gizella, Ákos, Gyula, Irma, Jenő, Géza és Kálmán nevökben a gyászhirt: szeretett kedves leányunk, testvérünk, a még csak 14 éves Ilka haláláról, mely öt e hó 25-dikének reggelén forró-láz következtében, viruló ifjuságból ragadá ki. Sulyos fájdalmunkat csak az isteni akaratbani megnyugvás enyhitheti, mely öt nekünk jó kedvében adá s oly korán fölhivá mennyei országába. Földi része kedves halottunknak e hó 27-kén délutáni 6 órakor fog belmagyarutczai 411 sz. alatti házunkból a köztemetőbe kisértetni, s lelkéért az engesztelő áldozat e hó 29-kén a t. Minoriták egyházába leend bemutatva. Kolozsvártt, julius 26-án 1867. Komjátszegi Szentkirályi Zsigmond, nyugalmazott k. bányahatósági főnök.

= A magyar pénzügyminiszteriumoda nyilatkozott, hogy hajlandó mindazon financ hivatalnokoknak, kik született magyarok s magyarul beszélnek hivatalt adni.

= Görgey már elhagyta Pestet, s Klagenfurtba tért vissza. Leányának — Bohusz, gazdag magyar földbirtokossal való egybekelése Viktringben, Kárinthiában, menend végbe az öszszel Görgey leendő vejének birtokai közt foglal helyet Világos is.

= A „P. Hirnök“ és „Debatte“ félhivatalosan megczáfolják azon hirt, mintha Andrássy Gyula miniszterelnöknek 72 honvédzászlóalj felállitása megengedtetett volna.

— Ajánlat. Egy magyar nemes ifju és ügyvédjelölt, kedvező föltételek mellett irodai vagy ügyvéd melletti alkalmazást keres. Kivánatra, mint nevelő a háznál, a franczia és német nyelv elemei-, és az algymnasiumi tantárgyakból is adand a növendékeknek előadást. — Leveleket L. K. N.-Bánya, kéri czimeztetni.

= A rumun nyelvről érdekes felolvasást tartott, a magy. tud. akademia f. hó 22-iki ülésében r. tag Hunfalvi Pál. Felolvasó rumunoknak nevezi, saját nemzeti elnevezésök nyomán, a nagy román népcsalád (olasz, spanyol, portugal) azon törzseit, kiket eddigelé walakhoknak, oláhoknak stb. hivtak, s kik ujabb időben specialiter igénylik a román nevet. Fejtegetésében a felolvasó Miklosich és Roesler német müveit követi s legelébb is azon kérdést veszi vizsgálat alá, kik voltak a legelső rumunok? Régi római és görög irók semmit sem tudnak róluk. Azonban némely nyelvészeti nyomokról, melyek a rumun nyelvben találhatók, és se a görög, se a latin, se a szláv nyelvből meg nem fejthetők, azt következteti Miklosich, hogy ezen nyomok talán az annyit emlegetett, de teljesen eltünt thrák nyelv maradványai. De ez csak találgatás. — Biztos adat a népnek létezéséről Erdélyben, vagyis a régi Daciában, hol egymásután góthok, vandalok, hunok, gepidák, avarok, bulgárok, magyarok hóditák meg a tért, csupán a XIII. század némely okleveléből merithető. Ellenben az Aldunán tuli részekben, Macedoniában és Thesalliában, már az V-ik században van említés a blak, vagy vlah népről; s itt már a XII-ik században jelentőségre vergődnek, midőn II. Izsák Angelus ellen, a kivetett adó miatt, Péter és Aszán testvérek vezérsége allatt fellázadván, szövetségre lépnek a Duna balpartján tanyázó kunokkal, s e szövetségben hosszas ideig ellentállnak és oltalmazzák magukat. Hogyan jutottak Erdélybe, semmi nyoma. — Legelőször III. András király okleveleiben fordulnak elő s bár Anonimus szerint már a IX. században lett volna vezérök, ez állitást a felolvasó Roeslerrel egyhangulag tévesnek tartja. Ez a historiai bizonyiték. De maga a nyelv is arra mutat, hogy a rumunok Erdélyben nem lehetnek a római gyarmatosok utódai. Ugyanis nyelvökben háromféle elem van: római, azután szláv, görög vagy török vegyületek, s végre némi megfejthetlen ös maradvány, minő például az articulusok hátul ragasztása, a mi se latin, se szláv, se germán hasonlatokkal nem tehető párhuzamba (pl domnu = úr, domnulu = az úr). Világosan látszik ebből, hogy az ös nyelv folytonosan szláv, görög vagy török népek szomszédságában fejlődött, s a góth, gepida, german nyelvekkel, melyek a nyugati román nyelveket annyira teleszivárogták, nem vala közeli érintkezésben — vagyis történelmi fejlődésének szintere az Aldunának nem bal, hanem jobb parti vidékére esik, a hol a german faju népek nem tanyáztak, de görögök és törökök igen. Erdélynek helyi nevei is a rumunok ellen bizonyitanak. Mert ha a rumunok valóban az erdélyi telepek ivadékai volnának, miért nem maradtak volna meg a régi nevezetes római városok nevei itt is éppen ugy, mint másutt, Olasz-, Spanyol-, Francziaországban, és hogyan történhetett volna az, hogy a rumun elvezés minden erdélyi városnál magyarból, szlávból vagy németből van véve. A rumun nép vallása és az isteni tiszteletnél még pár századdal ezelőtt is használt szertartási nyelve, szintén igazolják a fentebbi állitást. Tudjuk, hogy a román nép a görög-keleti vallást követi, a magyarok pedig a római egyházhoz csatlakoztak. Ez, ha feltesszük, hogy a rumunok folytonosan Erdélyben laktak, nehezen volna összeegyeztethető. Mert vagy keresztények voltak már a rumunok a IX-dik és X-dik század végén, midőn a góthok és magyarok is áttérni kezdtek, s ez esetben meg nem lehet fejteni, miért kellett mind a góthoknak, mind a magyaroknak Konstantinápolyba menni a hit elveinek megismerése végett, — vagy nem voltak még keresztények, s ez esetben az nem fejthető meg, hogy az uralkodó magyarok eltürték volna az eltérő hitágazat utólagos felvételét. A szertartási nyelv pedig a rúmúnoknál a XVII. század végéig szláv volt, sőt szláv betükkel is irtak: a mi szintén megmagyarázhatlan lenne, ha a Dunán innen fejlett volna a nyelv. S végül politikai hosszas jognélküliségök is azt bizonyitja, hogy nem mint compact nép voltak itt megtelepedve, hanem hihetőleg nyájakat őrizve és terelgetve, kerültek lassankint át a Duna tul partjáról.

= Damjanics tábornok egy imáját teszik közhirré a lapok, melyet az kivégeztetése előtt 1849-ik évi october 5-ike és 6-ika közti éjjel szerkesztett, s igy hangzik: Mindenségnek ura, hozzád bocsátom esdeklésemet! a nőmtöli elválás rettentő órájában.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Te erösitél engemet, adj erőt továbbra, óh jó Atyám! hogy e kemény próbát, a becstelen halált, mint férfiu erötelten állhassam ki hallgasd meg óh Főjóság! kérésemet. A viadalokban és csatákban Te vezéreltél, óh jó Atyám! Te engedted azokat kiállani s nemtő karod némely kétes harczokban sértetlenül véde meg; legyen Neved örökké áldott. Oltalmazd, Mindenható, az én különben is szerencsétlen hazámat a további veszélytől; lágyitsd az uralkodónak szivét a hátramaradt kintársak iránti kegyességre, s vezéreld annak akaratát bölcseségeddel a népek javára. Adj erőt óh jó Atyám! az én szegény Emiliámnak, hogy ő ama nekem adott szavát, sorsát hitének erejével alázattal elviselni, beválthassa. Áldd meg Aradot, áldd meg a veszedelembe sodrott szegény magyar hazát! Te ismered, óh uram! az én szivemet s lépteimnek mindegyike tudva van nálad, azok szerint itélj meg kegyelmesen és engedj a tulvilágban kegyes elfogadást találnom. Ámen. Emiliámnak vigasztalására Damjanics János.

## Kolozsvári lóversenyek.

Második napi lóversenyünk mult vasárnap délután szintén kevés számu közönség előtt, s roppant hőségben ment véghez. Egyébiránt a futtatási tér körül felállitott örvonalokon kivül a látványt ingyen élvező s az alsóbb néposztályhoz tartozó csoportozatok foglalák el a közeli halmokat. Az e napi programm sokat igérő vala, s a futtatás valóban érdekfeszitö momentumokat is nyujtott.

Az „erdélyi dij"-ra (500 frt) négy ló indult: b. Wesselényi Béla „Ormuz," gróf Bethlen Sándor „Kortes," b. Bornemisza János „Vezér" és b. Wesselényi József „Csárdás" nevü lova. Nyertes lön „Kortes," noha „Vezér" félelmes vetélytársnak mutatkozott. A 3 mfldnyi távolságot 7 percz 10 mp. alatt futották meg.

A „hölgyek dijá"-ra 3 ló indult: Pataki Miklós „Pikk," gr. Bethlen Sándor „Csárdás" és gr. Bethlen Károly „Futár" nevü lova. Első nyertes: „Csárdás," második „Futár;" az idomitatlan „Pikk" derekason küzdött ezuttal is. Távolság $1^1/_4$ mfld, futás tartama: 2 p. 35 mp.

Az „első oszt. császárdij"-ra (500 ar.) szintén 3 ló indult: gróf Stockau „Paula," gróf Wenkheim Rudolf „Kétes" és herczeg Eszterházy Pál „Donna Diána" nevü lova. Egyike volt a legérdekesebb és leggyorsabb futásoknak; a 3 mfldnyi távolság 5 p 50 mp. alatt lön megfutva. Az utolsó fordulónál „Paula" egészen átvette a vezetést, de az utolsó félmfldnél „Donna Diána" lovasa által keményen nógatva felnyomult, s kemény küzdés közben egész váratlanul, mint nyertes érkezett be. „Kétes" jó harmadiknak jött be, noha félbetegen lépett fel.

Gróf Péchy Manó tiszteletdijára (becses ezüst serleg) gr. Bethlen Sándor Harizsa ellenében gr. Bethlen Károly „Futár"-ja küzdött. Előbbi lön nyertes. Az $1^1/_4$ mfldet 2 p. 45 mp. alatt futották meg.

Urlovaraink: legifj. gr. Bethlen János, báró Bornemisza Tivadar, gr. Bethlen Béla, b. Wesselényi Béla, gr. Bethlen Andor kitünöleg lovagoltak, s személyes részvétük sok érdeket kölcsönzött a kisebb dijakra való futásoknak.

## UJ POSTA.

— Bécs, jul. 27. A szultán ma reggel ide érkezett. Az indóháznál Ő Felsége és főherczegek fogadták s aztán Schönbrunba kisérték.

— Hamburg, jul. 27. A „Hamb. Corr." egy a senatus és a porosz kormány közt „a ratificatio fentartása mellett" kötött katonai szerződést.

— Berlin, jul. 27. A mai „Nordd. Ztg." kinyilatkoztatja, miszerint még nincs azon helyzetben, hogy a franczia sürgönyt tárgyalhatná, egyszersmind sajnálatát fejezi ki a felett, hogy az észak-schleswigi ügyet a sajtó Európa nyugtalanitására igyekszik folytonosan felhasználni.

— Firenze, jul. 27. A mai „Gaz. de Pop." Nigra egy most érkezett sürgönyét hozza, mely a franczia kormány nevében magyarázatot ad a Rómában tartózkodó Dumont tábornok felöl, ki magán ügyeiben Rómába utazván, a franczia kormány által megbizatott, hogy az antibesi legio viszonyaiba betekintsen. A tábornok azonban küldetése horderejét tulbecsülve, némely saját nézeteit ugy fejezte ki, mintha azok a kormány nézetei volnának, mire azonban nem volt felhatalmazva.

## Távirati tudósitás a bécsi börzéről.

Julius 26-án: 5% Metaliques 100 frt 57.75. 5% Nemzeti kölcsön 100 frt 67.75. Kamat 60.10. 1860. Kölcsön 87.70. Bankrészvény 700.—. Hitelintézeti részvény 200 frt 182.20. London 10 ft st. 100 frt $23^1/_4$ kr 127.15. Ezüst 124.75. Cs. királyi arany $6.06^5/_{10}$.

Julius 26-án: Földtehermentesi kötvény Magyarországi 68.—. Erdélyi 64.50.

T. és felelős szerkesztő DOZSA DÁNIEL.


(251) (2—2)

**Bécs városi fogorvos**

**BLAU**

Kolozsvárra megérkezvén, mesterséges műfogak betevése és más fogorvosi segélytétel végett, naponta délelőtti 9 órától négy óráig szállásán a Nemzeti szállodában megtalálható.

Itt mulatása csak **péntekig augustus 2-dikáig** fog terjedni.

(253) (1—3)

**Ügyvédi iroda**

Alólirt tisztelettel köztudomásra juttatni ohajtom, miszerint a feloszlott erdélyi nagyméltóságu királyi udvari korlátnokság 1867 Január 9-ről 5430—1866 sz. a. kelt magas rendelvényi elhatározása folytán Kolozsvár városábani székhelylyel lett kineveztetésem következtében ügyvédi működésemet megkezdettem, s erre belső-magyarutczában 425 sz. a. házban nyitottam irodát.

Kolozsvártt, 1867 jul. 23.

**Papp Elek**, hites ügyvéd.

(252) (1—1)

**1848. év**

**történetére vonatkozó érdekes munka**

jelent meg **Osterlamm Károly** könyvkereskedésében Pesten, és kapható minden hiteles könyvkereskedésben:

**N.-Enyednek és vidékének veszedelme 1848—49-ben.**

Történeti vázlat. Irta Báró KEMÉNY GÁBOR.

**Ára 2 frt 40 kr.**

§§

(249) (2—3)

Egy jó háztól való fiatal ember, ki a németnyelvet is beszéli—

**gyakornokul**

felvétetik

**CSIKY TESTVÉREK.**

fűszer-, festék- és anyag- kereskedésébe Kolozsvártt.

(248) (2—3)

**REPCZÉT,**

**len- és kendermagot**

**legmagasabb árban vásárol**

**HEYMANN ZSIGMOND,**

keresk. ügynök Kolozsvártt,

**főtér 8. sz. a.**

(254) (1—1)

**Figyelmeztetésül!**

Hogy a helybeli és vidéki t. cz. közönség hasonló áruk feldicsérése által félre ne vezettessék, — tisztelettel jelentem, miszerint az alább elősorolandó czikkek valódi minőségében egyedül alábbirt **raktáramban kaphatók.**

Egyszersmint bátor vagyok a t. cz. közönséget arra figyelmessé tenni, miszerint raktáramban találtató czikkekről árjegyzékemet ezen lap folyó számaival folytatandom.

**CSAPÓ SÁNDOR.**

**Főraktár:** Kolozsvártt, bel-monostorutcza, 192. szám. **Fiókraktár:** Kolozsvártt, főtér b. Radák-ház, 452. szám.

**Asztali kések.**

1 dutzet asztali kés, szarvas nyéllel 1 ft. 70 kr. 2.— 2.50.
1 „ „ „ aczél nyéllel 1 ft. 50 kr. 1.70. 1.80. 2.— 2.50. 3.— 3.50. 4.—
1 „ „ „ fehér csont nyéllel szegezett 2 ft. 60. 2.80. 3.— 3.20. 3.60. 4.— 4.60. 5.60. 5.80. 6.— 6.60.
1 „ „ „ szaru nyéllel szegezett 3 ft. 60. 3.80. 4.— 4.20. 4.80. 5.— 6.— 6.60. 8.— 10.— 11.—
1 „ „ „ fekete fanyéllel 1 ft. 90. 2.40. 2.80. 3.20. 3.60. 4.— 5.—
1 „ „ „ fehér, sima csontnyéllel 2 ft. 2.80. 3.60. 4.— 5.50. 6.60. 8.— 9.— 10.—
1 „ „ „ bivaly-szaru valódi angol 10 ft. 11.— 12.— 14.— 15.—
1 „ „ „ China-ezüst nyéllel 20 ft. 22.— 24.—

**Csemete-kések.**

1 dutzet csemete-kés fehércsont nyéllel 2 ft. 2.50. 2.80. 3.— 3.60. 3.80. 4.— 4.40. 5.— 6.— 6.80. 8.—
1 „ „ „ fekete fanyéllel 2 ft. 10. 2.80. 3.— 3.60. 3.80. 4.— 4.40. 5.— 6.—
1 „ „ „ Ébenfa nyéllel 5 ft. 5.50. 6.— 6.60.
1 „ „ „ bivalyszaru, valódi angol 8 ft. 50. 9.— 10.— 12.—
1 „ „ „ Chinaezüst nyéllel 18 ft. 20.—
1 darab kenyérszelő kés, valódi angol 1 ft. —
1 „ Vajszeldelő kés, valódi angol 1 ft. 30 kr.
1 pár Trancsirozó kés 1 ft. 20. 1.50. 1.60.

**Konyhai kések.**

1 darab konyha-kés, 25. 30. 35. 40. 50. 60. 70. 80 kr.
1 „ „ „ valódi franczia 2 frt.

**Zseb-kések**

1 darab női kés, egyes pöngével 15. 18. 20. 22. 25. 30. 33. 35. 40. 42. 50. 60. 70 kr.
1 „ zsebkés 1 kenyér és 1 tollvágó pöngével 18. 20. 25. 30. 33. 40. 50. 60. 70. 80. 95 kr. 1 ft.
1 „ „ „ 1 kenyér és két tollvágó pöngével 35. 42. 50. 60. 63. 70. 80. 84. 95 kr. 1 ft. 1.20. 160.
1 „ ollós kés 5-től egész 10-ig különböző részletekkel. 1 ft. 10. 1.80. 2.— 2.50. 3.— 3.50. 3.80. 4.— 4.20. 4.40. 4.80. 5.—
1 „ Vadászkés 80 kr. 1 ft. 1.10. 1.20. 1.50. 1.80. 2.— 2.50
1 „ Kerti kés 45. 50. 60. 70. 80. 90. 95 kr. 1 ft. 1.10. 1.20.
1 „ Aczélos zsebkés, 50. 60. 70. 75. 80. 84. 95 kr. 1 ft. 10. 1.20. 1.30. 1.70.
1 „ Tyukszemvágó kés, a legfinomabb 60. 70 kr.
1 „ Beretva — angol, 40. 45. 50. 60. 70. 80 kr. 1 ft. 1.20. 1.50. 1.80. 2.— 2.50
1 „ Érvágó kés, tokba zárva 2 ft. 3.20

**Packfong kanalak.**

1 dutzet evő kanál 2 ft. 50. 2.60. 3.—
1 „ kávés kanál 1 ft. 30. 1.40. 1.50.
1 darab Tejmeritő kanál 50. 55. 60 kr.
1 „ Levesmeritő „ 90. 95 kr. 1 ft.
1 „ Zöldséges „ 80 kr.

**Alpacca kanalok, jótállás mellett.**

1 dutzet evő kanál 4 ft. 40. 5.25. 5.80.
1 „ kávés „ 2 ft. 20. 2.80. 3.—
1 darab gyermek kanál 30. 35 kr.
1 „ tejmeritő „ 70. 80. 90 kr.
1 „ levesmeritő „ 1 ft. 10. 1.20. 1.30.
1 „ Zöldséges „ 1 ft. —

**Chinai ezüst kanalak.**

1 dutzet evő kanál 12 ft. — 15.—
1 „ kávés „ 6 ft. 60. 8.—
1 darab gyermek kanál 80 kr. 1 ft. —
1 „ tejmeritő „ 1 ft. 98. 2.20. 2.60.
1 „ levesmeritő „ 4 ft. 40. 5.— 5.50.
1 „ zöldséges „ 3 ft. — 3.60. 3.80.

**Bádog és vas kanalak.**

1 dutzet bádog evő kanál 40. 48. 60 kr.
1 „ vas, czinezett evő kanál 90 kr. 1 ft. 10. 1.20.
1 „ kávés kanál 60 kr.

**Ollók.**

1 darab Vászonnyiró olló 15. 20. 25. 30. 40. 50. 55. 60. 70. 80. 90 kr. 1 ft. —
1 „ Stikoló olló 12. 15. 20. 25. 30. 40. 42. 50. 60 kr.
1 „ Slingoló olló 20. 25. 30. 35. 40. 42. 50. 60. 70 kr.
1 „ Szabó olló, a legjobb minőségü 50. 55. 65. 70. 80 kr. 1 ft. 10. 1.35. 2.10. 2.60. 3.60.
1 „ Papirnyiró olló 50. 70. 80 kr. 1 ft. —
1 „ Körömvágó olló 25. 30. 35. 40. 42. 50. 60. 70. 80 kr.
1 „ Lámpabél nyiró olló 35. 42. 50. 60. 70 kr.
1 „ Venyige nyiró olló 80. 90 kr. 1 ft. —
1 „ Koppantó, aczélból 25. 30. 35. 40. 42. 50 kr.
1 „ Koppantó, alpacca 1 ft. 20.

**Mozsarak.**

1 darab konyhai mozsár
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12 sz.
1 f 25. 1.50. 175. 2.25. 2.50. 3.18. 3.75. 4.50. 5.25. 6.— 7.50. 9.75.
1 darab gyermek mozsár 1. 2. 3. 4. 5-ik sz.
30. 45. 63. 75. 95 kr.

**Kefék.**

1 darab Ruha kefe 15. 25. 30. 40. 50. 60. 70. 80 kr 1 ft. 1.10. 1.36. 2.—
1 „ hajkefe 30. 42. 50. 60. 70. 80 kr. 1 ft. — 1.10. 1.20. 1.50. 1.60. 1.85.
1 „ bársony kefe 42. 48. 50 kr.
1 „ zsebbeli kefe 20. 25. 30. 35. 40. 42. 50. 60. 70. 80. 85 kr. 1 ft. —
1 „ fésü tisztitó kefe 20. 25. 30. 35. 40. 42. 50 kr.
1 „ fogkefe 10. 12. 15. 18. 20. 25. 30. 35. 40. 42. 50. 60 kr.
1 „ körömkefe 35. 40. 42. 50. 60. 70. 80 kr. 1 ft. — 1.10. 130. 1.40. 1.80.
1 „ csizma fényesitő kefe 25. 30. 35. 40. 50. 60. 70 kr.
1 „ sárkefe 12. 15. 18. 20 kr.
1 „ kenő kefe 4. 5 kr.
1 „ lókefe 80 kr. 1 ft. — 1.10. 1.20. 1.50. 1.80. 2.—
1 „ suroló kefe 1 ft. — 1.10. 1.20.
1 „ hordó mosó kefe 90 kr. 1 ft. 20. 1.40.
1 „ bútor kefe 80 kr. 1 ft. 1.20. 1.50.
1 „ szoba seprő kefe 60. 70. 80 kr. 1 ft. — 1.10.
1 „ porozó kefe 24. 26. 28. 30 kr.
1 „ toll, porozó pálcza 25. 30. 35. 40. 50. 60. 70. 80 kr. 1 ft. 1.20.

**Fésük.**

1 darab hajbontó fésü, közönséges szaruból 5. 8. 10. 12. 15. 18. 20 kr.
1 „ „ „ rugany mézgából 18. 20. 22. 24. 25. 27. 30. 33. 35. 40. 50. 55 kr.
1 „ „ fésü bivaly szaruból 60. 70. 80 kr.
1 „ „ „ elefánt csontból 1 ft. 40 1.80. 2.—
1 „ „ „ tajok (Schildkroth) 4 ft. — 5.— 6.—
1 „ simitó fésü, közönséges szaruból 10. 12. 15. 18 kr.
1 „ „ „ rugany mézgából 25. 28. 30. 33. 35 kr.
1 „ „ „ elefánt csontból 50. 80 kr. 1 ft. — 1.10. 1.20. 1.25. 1.30
1 „ „ „ tajak, (Schildkroth) 2 ft. 50. 2.70. 3.—
1 „ nyeles fesü rugany mézgából 35. 38. 40 kr.
1 „ „ „ tajak, (Schildkroth) 2 ft. 50. 2.70. 3.—
1 „ konty fésü közönséges szaruból 20. 25. 30. 35. 40. 50. 70. 80. 94. 95 kr. 1 ft. — 1.20.
1 „ „ fésü tajak, (Schildkroth) 1 ft. 80. 2.20. 2.50. 2.80. 3.— 3.60. 4.— 4.80.
1 „ kör fésü rugany mézgából 12. 15. 18. 20. 25. 30. 35 kr.
1 „ zseb fésü összehajtható 20. 25. 30. 40. 50 kr.


Nyomatott az ev. ref. főtanoda betüvel (Bel-farkasutcza 74 sz.)

Mai számunkhoz féliv melléklet van csatolva.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

# HIRDETÈSEK.

(140) 30/7 (4—*)

## FEHÉR MELL-SZÖRP
(weiszer Brust-Syrup)

több egészségügyi hatóságok s tiszti főorvosok által igazolva, **mindcnnemü idült köhögések, mellfájások**. **náthaláz, elévült rekedtség, torokbántalmak** s **tüdö-elnyálkásodás** ellen eddig még kielégitö siker nélkül soha nem használtatott! — Ezen szörp mindjárt az első használatnál feltünőleg jótékonyan hat, — különösen **görcsös köhögés** és **szamár-hurutnál**; elősegiti a **nehéz- s megaludt nyálkakiköpést**, a gége-ingert azonnal enyhiti, s rövid idö alatt eltávolitja minden, — még az oly heves és gonosz **aszkórköhögést** is, s a **vérhányást**.

| | |
|---|---|
| Egy nagy üveg 1 frt 25 kr. o. é. | Egy nagy üveg 1 frt 25 kr. o. é. |
| „ kissebb „ — „ 80 kr. o. é. | „ kissebb „ — „ 80 kr. o. é. |

Kapható: Kolozsvártt BINDER K. (ezelőtt Ritter) gyógyszertárában belmonostorutczában a redoute során.

(40) 30/7 (8—*)

## A kolozsvári kir. szab.
## ZÁLOG-KÖLCSÖN-INTÉZET

kölcsönöket ád a következö tárgyakra:

1) ingóságok, az-az minden értéktárgy, a mely már használatban volt;

2) drágaságok, az-az ékszerek, drágakövek, arany-, ezüst- s más nemes ércz ből készült áruk;

3) árúk, az-az még használatban nem volt kész iparkészitmények és más kereskedelmi czikkek;

4) értékpapirok, az-az mindennemü állam- és iparpapirok, földtehermentesitési kötvények, záloglevelek, magán-sorsjegyek és más nemü értékpapirok, a melyek a börzén árultatnak.

Mindenkinek tetszésétöl függ személyesen vagy mások által nyujtani be a zálogokat, miután az intézet sem a tulajdonos, sem az átadó nevének bejelentését nem kivánja s az intézet minden üzlete szigorú titokban tartatik.

Az elfogadott tárgyakról **zálogjegy** szolgáltatik ki, a mely pontosan megörzendö, mert csak ennek elömutatása mellett váltható ki vagy tehetö be ujból a zálogtárgy. A benyujtott tárgyakat az intézetnél alkalmazott becslö becsüli meg, kivéve az értékpapirokat, mint a melyek börzefolyama képezi becsértéküket. Minden elfogadott zálogra a becsértéknek legalább 60%, és legfeljebb 90 százaléka adatik kölcsön. A kölcsönök csak egész forintokban számittatnak. A legkisebb kölcsönösszeg **egy** forint.

A kölcsönök a felek kivánsága szerint egy hótól hat hóig terjedö idöre adatnak, de a zálog a lejárat napjáig bár mikor kiváltható, vagy ujból bétehetö. A lejárati napon túl ki nem váltott, vagy ujból bé nem tett (át nem irt) zálogokat az intézetnek joga van azonnal elárverezni s a tulajdonos csak az intézet követelésének fedezése után fennmaradt összeghez tarthat jogot. A zálogjegyre a bétevés és lejárta napja föl van jegyezve. A zálogkölcsön részletenként is visszafizethetö.

Ingóságok, drágaságok és áruknál a kölcsönök után évenként 6% kamat s a következö mellék-dijak számittatnak: Fölvételi- s becslési-dij: 1 hóra 1%, 3 hóra 2%, 6 hóra 3%. Raktár- és biztositási-dij egy egész évre 3%. A kamat és mindezen dijak csak a zálog kiváltásakor vagy átiratásakor fizetendök.— Értékpapiroknál becslési és biztositási dij nem számittatik.

Részletesebb felvilágositást nyerhetni az intézet irodájában. Vidékiek posta utján érintkezhetnek az intézetnél.

(240) 30/7 (2—12)

# Gyakorlati találmányok!

**Eredeti Pompadour-pép.** A hires Pompadour asszony XV. Lajos udvaránál, oly szert birt, mely a világ elött titokban maradt, s a melylyel ő magának fiatalsági látszatot, t. i. üde szepséget, sima bört tudott még előhaladt korában is biztositni. Ezen vény (Recept) később egy magas rangú nemes család birtokába jutott, a melynek gyönyörü szépsége még ma is átalános csodálás tárgya. Rix doctornak sikerült ezen mostanig a legnagyobb titokban tartott vényt elsajátitani, hogy azt az egész világnak használára bocsássa. Ezen felül múlhatlan arczpép sikere minden várakozást meghalad, a miröl számos bizonyitvány áll megtekinthetés végett mindenki rendelkezésére.— Egyetlen szer minden arcz-kiütések, szeplö, májfoltok sat. gyors elenyésztetésére.— E kitünö pépböl egy tégely ára utasitással együtt 1 frt 60 kr.

## Legnagyobb megtakaritás
### minden háztartás, iparos és gazda számára.

A legujabb szerkezetü **angol-patent-köszörü-gépek** által (alkalmazhatók minden vágó-eszközre, valamint üveg-metszésre is) a legnagyobb könnyüséggel lehet nehány másodpercz alatt tompa vágó-eszközöket, u. m. **ollókat, késeket, kaszákat** sat. a legélesebbre fenni. Ez bizonyosan a leghasznosabb és legnélkülözhetlenebb eszköz minden háztartásra nézve, s ára oly csekély, hogy e jeles gépet magának mindenki könynyen megszerezheti.— 1 drb ára utasitással: 1 frt.

**A legujabb ligroine-zseb-tüziszer,** e nemben a léggyakorlatiasb, még nem pipások számára is ajánlandó; közönséges tüziszer csinos kis alakjában, össze van kötve egy lámpával, a mely nehány óráig tartó égö anyagot vesz magába, ugy hogy az annyiszor elöforduló minden alkalommal azonnal világosság van kéznél; a lenyomott ár csak gyors elterjesztésre van számitva. 1 darab 60 kr.

**Persa hajfestö szer,** mely által szürke haj pillanat alatt, tetszés szerint setétre vagy feketére festhetö s egy uttal természetes frisseséget nyer. Növényekböl van készitve s egészen ártatlan, 1 skatulya ára utasitással: 2 frt.

**Folyékony enyv.** Nélkülözhetlen minden háztartásban, mivel a legkülönbözöbb, minden háztartásban, elöforduló javitásokat meglehet önmagától tenni. Ezen enyv évekig eláll, s hidegen használható. Egy nagy üveg ára 25 kr.

**Legujabb rozsdapor,** kezesség mellett. Minden rozsda- pecsét-eltávolitására vászonból, selyemböl s egyéb kelmékböl, valamint aczél- és vastárgyakról. 1 pakk áaa 35 kr.

**Legjopp borotva-pép.** Ezen pép által megkiméltetik a borotva köszörülése. 1 skatulya ára 25 kr.

**A lábnak megnedvesedéstöl való megóvása,** mindenkinek ajánlható, mivel az egészség fenntartására szolgál. A Metzgerféle kitünö börappretura alkalmazása által, a mely a bört lágygyá, s áthatlanná teszi, ugy hogy a lábbelieek vizben leghosszabb ideig tartó használata után sem érezhetö nedvesség, a czélnak a legnagyobb mértékben meg lesz felelve. 1 üveg ára 60 kr.

**Angol bör-máz,** melytöl bármiféle börnem puhaságot s a legszebb tükörmázt nyer. 1 kis üveg ára 25, nagy 45 kr.

**Müller-féle bútor-politur,** mely általános elismerésben részesül, üveg számra kapható 60 kron. Ezzel minden régi butor-darab vagy más fatárgy a legnagyobb könnyüséggel a legszebben kicsiszolható. Egy üveg elég egy egész butor- készletre.

**Általános tisztitó-por,** melylyel minden fém, arany, ezüst, bronz, pakfong, aczél és réz sat. tisztára takaritható s kifényesithetö. 1 skatulya ára 20 kr.

**Általános párisi tapasz,** a melylyel nemcsak üveget, porczellánt, követ, tajtékot, fát sat. gyorsan ugy összeragaszthatni, hogy elválhatlan lesz, hanem különbözö nemüeket is, pl. fát fémmel, üveget porczellánnal sat. összekapcsolhatni, hogy tökéletesen egy testté válik. Ezen, minden háztartásnál nélkülözhetlen szerböl egy pakk ára 10 kr. Ugyanazon ragasz folyékony állapotban, igen szapora, üvegenként 30 kr.

**Amerikai pátent-biztonsági lakatok** titkos zárral, betörés ellen tökéletes biztosok. 1 darab ára két kulcscsal 1 frt. kisebb alakuak 45 és 60 kr.

**Villányos fogkefék,** melyek által fogpép vagy más szer nélkül (csak tiszta vizzel) a fogakat **tisztára, fehérre, büztelenre** moshatni s egészségesen eltarthatni. Nagyobb kelendöség tekintetéböl 1 darab ára csak 60 krra tétetett.

**Levél-pecsétjegyek,** melyek kényelmességük, olcsóságuk s biztos zárképességük végett az ostya és spanyolviasz elébe teendök, a legfinomabb minöségben, tetszésszerinti czím, czimer, név vagy monogrammal, 500 darab ára 1 frt 30 kr. 1000 darab 2 frt.

**Valódi angol tollkések,** 1 két élü darab 20, 30, 40 kr. három élü 50, 60 kr; legfinomabb nemü 3 éllel: 60, 70. 90 kr. 1 frt., négy éllel: 80 kr., 1 frt, 1 frt 20 kr.

**Varázs festészet.** Egy percz alatt a legnagyobb könnyüséggel lehet a legkülönfélébb festéseket, u. m. csoportokat, füzéreket, bokrétákat, állatokat sat. minden tárgyra, pl. fára, csontra, üvegre, pléhre, porczellánra, börre, köre, papirra áttenni. Ezek különféle házi tárgyak czifrázatára szolgálnak, s különösen iparosoknak ajánltathatnak. Ezen áttehetö képek darabjának ára: 2, 3, 4, 5, 8, 10 kr; 1 üveg átvivö máz ára 20 kr, melylyel 500 áttevést eszközölhetni.

**Legfelsöbbleg szabadékozott méreg, minden egér, patkány, hörcsök és vakond kiirtására.** Az árulás kezesség mellett történik. 1 nagy pléhszelencze ára. 1 frt o. é.

**A hajnak frisen tartására,** szürke vagy **világos hajnak setétre festésére, legjopp a dióolaj;** minden vegytani készület ártalmas. Van szerencsém ezennel jelenteni a t. cz. közönségnek, hogy hamisittatlan, fris, kétszer szürt **dió-olaj** raktárt tartok. Egy kis üveg 25, nagy 55 kr.

**Gyökeres szer a tyúkszemnek** legfeljebb 8 nap alatt nyom nélkül kiirtására. Ez ujonnan feltalált szer felülmulja mind az eddigieket s igy kezesség mellett árultatik. Egy skatulya ára utasitással 40 kr.

**Cs. k. szab. Saponin-zsir-égény,** nehány óra alatt kiirt bármi nemü foltot, akár miféle kelméböl kivétel nélkül. Ez uj termény hatásával felülmúl minden eddigi gyártmányt, mivel a legkényesebb szint sem togja meg, azonnal szárad s maga után büzt nem hagy, kéztyük takaritására is különösen ajánlható. 1 üveg utasitással 40 kr.

**Valódi transparent-glycerin-szappan** a legfinomabb illatokkal: 1 középnagy darab ára 15—20 kr. nagy darab 25 kr.; 1 tégely **valódi taréjzsir-hajkenöcs** 30 kr.; 1 darab valódi taréjzsir — fixateur 30 kr.; valamint mindenféle bel- és külföldi **illatszerek és pipere asztali czikkek** a legnagyobb választékban.

**Figyelmeztetés.** Mintán a fennebbi czikkek hamisittatnak is, arra kivánok figyelmeztetni, hogy azok **valódi állapotban egyedül az alólirt raktárban kaphatók.**

---

**Az alább felsorolt tárgyak bámulatos olcsóságaról meggyözödést szerezni, csak egyetlen megkisértésbe kerül.**

*Minden czikk a legjobb minöség iránt vállalt kezesség mellett árultatik.*

A legujabb, leggyakorlatibb és fényüzési czikkek oly nagy választéka található, a minöhez hasonló Bécsben nem létezik, gondoskodva van fiatatakról és korosokról, ugy hogy egy csekélységért minden koru és állásu hölgyek, urak és gyermekek számára, ezerféle választékban, alkalmas ajándékot találhatni.

Árkimutatást, czime pontos feladása mellett, mindenki **ingyen** és **bérmentesen** kap; a vidék t. lakóira nézve tehát igen czélszerü, hogy maguknak abból egy példányt megszerezzenek, mivel benne nem csak az ára, hanem a raktáron levö minden czikk megnevezése is föllelhetö. A czikkek szétküldése utánvétel, vagy az árak beküldése mellett történik.

## Különféle legújabb gyártmányu czikkek kivonata.

**Franczia levélpapirok, akármiféle név, betü vagy korona ingyen benyomással.**

| | | |
|---|---|---|
| 100 db 8-r. finom fehér | — ft. | 45 kr. |
| 100 „ „ angol bordázott v. vonalzott | — „ | 65 „ |
| 100 „ „ bordázott sok szinben | — „ | 75 „ |
| 100 „ „ finom gyászpapir | 1 „ | 50 „ |
| 100 „ negyedr. finom fejér | — „ | 85 „ |
| 100 „ „ angol bord. v. vonalzott | 1 „ | — „ |
| 100 „ boriték, 8-r. fejér | — „ | 30 „ |
| 100 „ „ 8-adr. bord kem. pap. | — „ | 50 „ |
| 100 „ „ szines, bordázott | — „ | 55 „ |
| 100 „ „ belülröl emaillirozott | — „ | 60 „ |
| 100 „ „ finom gyász-boriték | — „ | 80 „ |
| 100 „ „ negyedrétre fejér | — „ | 50 „ |
| 100 „ „ „ bord. kem pap. | — „ | 65 „ |

Két szép betü ára koronával, a most divó csinos szinnyomattal

| | | |
|---|---|---|
| 100 db papirra monogramm | — ft. | 50 kr. |
| 100 „ boriték | — ft. | 50 kr. |

**100 db. látogatójegy.**

| | | |
|---|---|---|
| Legfinomabb kőnyomat | 1 „ | — „ |

Legfinomabb angol felnyomatu, legújabb betünemekkel készült látogató-jegyek olcsóbbak mint bárhol.

| | | |
|---|---|---|
| 100 db fejér, mindkét oldal sima | — ft. | 60 kr. |

**Aczél tollak.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 tuczet angol, 12 legjobbféle | — „ | 10 „ |
| 12 „ (katulya) a fenebbi nemüek | — „ | 80 „ |
| 12 „ aluminium-toll | — „ | 80 „ |
| 1 „ irón jóféle, 10, 20, 25 egész | — „ | 50 „ |

**Pecsétnyomó legszebb irással.**

1 db 2 betüvel és legfinom. tartóval — ft. 50 kr. 1 korona ára 30 kr. egész nevek a legolcsóbban számittatnak.

Felnyomatu sajtók, nevekkel együtt legfinomabb készitmény . . 3 ft. 50 kr.

Stampigliek, pléh szelenczével, festék és ecsettel . . 4 ft 50 —5 „ 50 „ a legújabb öntápláló-stampigliek 1000 nyomatot adnak a gép egyszeri megáztatására, leggyakorlatibbak hivatalok és üzleti irodák számára. 1 darab ára a legfinomabb metszéssel . . . . 6 ft 50—7 ft. 50 kr.

**Chinaezüst.**

10 évi jótállás mellett folytonos használattal.
1 tuczet evö kanál 16 ft. kávés kanál 9 ft. kés- villa 27 ft. 1 pár gyertyatartó 4, 5, 6 ft.
1 db tejmeritö 3 ft.—3 ft. 80 krig.
1 „ levesmeritö 5 ft 50—6 ft 50 kr. más tárgyak gyári árban.

Finom kávé-tálczák, festve kettös pléhböl, 1 db. 20, 30, 40, 50, 60 kr.

Büztelen, viztömött ágyteritök, ágyvizelök és gyermekek számára, meggátolják az ágynemü átázását 1 db 90 kr. 1 ft 30, 1 ft 50 s a legnagyobbak 1 ft. 75 kr.

**Gazdag gyermekjáték és társas játékok raktára.**

Bábok, darabja 5, 10, 15, 20, 30 kr.—2 ft.
Különbözö állat, fuvón 5, 10, 20 kr.—1 ft.
Játékok skatulyában, 10, 20, 30, 50 kr.—2 ft.
Állatok, természetesen készitve, 50 kr., 1—2 ftig.
Más játékszerek ezerféle választékban 10 krtól 4 ftig.
Társas játékok, 30, 50 krtól 2 frtig.

**Legfinomabb kaucsuk fésük.**

1 fodritó, 15, 20, 25, 30 kr., porfésü, 20, 25. 30 kr., 1 szártésü 25, 30, 35 kr., tüzö- vagy kontyfésü, 30, 40, 50 kr., zsebfésü, 10, 15, 25 kr., zsebfésü kefével 25, 35, 40 kr., 1 hajkefe 30, 40. 50 kr. 1 ftig, ruhakefe, 50, 60, 80 kr. 1 ftig, legfinomabb fogkefe, 20, 25, 30, 35 kr.
Glycerin-szappan, illatos, darabja 15, 25 kr.

A ház mottoja: Olcsó áru is lehet jó!

**Franczia és angol illatszerek, kölni viz stb.**

**Hihetlen s mégis igaz!**

**Salon-órák bronzból üveg-boritóval és talppal.**

| | |
|---|---|
| 1 db kisebbféle 2 ft. | 1 db középnagy 3 ft 20 kr |
| 1 „ nagyobb 2 „ 60 kr | 1 „ legnagy. 4 „ 50 kr |

**Csinos szoba-órák, porczellán előrészszel.**

1 db ütö szerkezet nélkül 2, 3 f. 3 ft 80
1 „ „ szerkezettel 3 ft 50, 4 ft 50, 5 ft.

Ezen órák tartósságáért és jó járásáért kezesség vállaltatik.

**Franczia glacé kéztyük** legfinomabb.

| | |
|---|---|
| 1 pár 2 gombu hölgyeknek | 70 kr. |
| 1 „ 1 „ uraknak | 70 „ |

Tambourirozottak 20 krral drágábbak.

**Laterna magica** vagy **varázs lámpa**, legkellemesebb mulatság ifju és aggnak; 1 db 12 képpel 65, 85 kr. 1 ft 50 kr., 2, 3—4 ftig.

**Könyvnyomdák**, tökéletesek betükkel s más szükségletekkel, nagyobb gyermekek számára 85 kr., 1 ft 20, 1 ft 80, 2 ft 50, 3, 4—5 ft.

**Angol eszköz-szekrényke**, minden a háznál szükséges szerszámmal töltve; 1 db 1 ft, 1 ft 50 kr., 2 ft., 2 ft 50 kr., 3—4 ftig.

**Legujabb ékszer-tárgyak.**

legdivatosb alak, új aranyból, mely aranyszinét mindig megtartja, tehát a valódi ékszerhez ámitólag hasonlit.

**Brocheok**, 1 db. 40, 60, 80 kr., 1 ft., 1 ft 50 kr 2 ft.
**Fülbevalók**, párja 60, 80 kr., 1 ft., 1 ft. 50 kr., 2 ft.
**Karpereczek**, 1 db. 50 kr., 1 ft., 1 ft. 50 kr., 2 ft.
**Medaillok**, 1 db. 20, 25, 35, 50, 65 kr.
**1 kötés órafüggö** 60 kr.
**Tüzö-fésük**, 80 kr., 1 ft., 1 ft. 50 kr., 2, 3 ft.
**Gyürük kővel**, 30, 40. 50 kr.
**Óraláncok rövidek**, 50, 80 kr., 1 ft., 1 ft. 50 kr.
**Nyakláncok**, 80 kr., 1 ft, 1 ft. 50 kr.
**Gombostük**, férfiak számára, 20, 30, 40, 60 kr.
**Chemisette-gombok**, 10, 15, 20, 30 kr.
**Manchette-** „ 1 pár 20, 30, 50, 80 kr.

**A divatos aczél ékszer**

összeálitva sok finomra köszörült ezüst-aczél szegböl.
1 broche, 40, 60, 80 kr., 1 ft.
1 „ ezüstbe foglalva, 1 ft. 50 kr., 2, 3 ft.
1 pár fülbevaló, 50, 60, 80 kr., 1 frt.
1 „ „ ezüstbe foglalva, 1 ft. 50 kr. 2 ft., 3 ft., 3 ft. 50 kr.

**Legfinomabbul dolgozott brilliánt-ékszer,**

még a szakértőt is tévutra vezetheti.

Ezen ékszer valódi ezüstbe van foglalva, arany alyzattal és tövel ellátva; az utánzott brillántok a legfinomabb hegykristályból köszürülvék, s az élénk tüzet soha sem vesztik el, más drága kövek is ismerhetlenül utánozvák.

1 broche, 4, 5, 6 ft.
1 pár fülbevaló 4, 5, 6 ft.
1 „ chemisette-gomb, 2 ft. 50, 3 ft. 50, 4 ft. 50 kr.
1 „ férfi-tö, 1 ft. 80 kr., 2 ft. 80 kr., 3—4 ft.

**Gyász ékszer,**

fekete, legszebb alak s nagyon tartós, üveg, jet, láva- és bivalszaruból.
1 broche, 20, 30, 50, 80 kr., 1 ft.
1 pár fülbevaló, 25, 35, 50, 80 kr., 1 ft.
1 db. karperecz, 30, 60, 80 kr., 1 frt.
1 „ nyaklánc, 50, 80 kr., 1 ft,
1 „ rövid óralánc, 15, 30, 60 kr.
1 „ nyaklánc, 30, 80 kr., 1 ft.
1 „ chemisett-gomb, 4 kr.
1 pár manchette „ 15, 20, 30, 40 kr.
1 db. kontyfésü, 20, 40, 60, 80 kr.

Mindenféle megbizások elfogadtatnak s gyorsan s jutányosan teljesittetnek.

**A. Friedmann,** első osztr. bizományi üzlete **Bécsben**, Praterstrasse, 26 sz. Operngasse 6 sz. Dreher sörcsarnoka mellett.

---

(130) 30/7 (8 *)

Első rangu Párisi, Pesti és Rochlitzi hires gyógyszerész ház **Bergmann és Comp.** által feltalált következö szerek ajánltatnak kegyes figyelembe vétel végett:

Katrány-szappan, börtisztátlanságok ellen 1 darab 40 kr.

Köszvény-gyapott, minden rheumaticus fájdalmaknál kitünö hatással egy pakét 40 és 80 kr.

Szakállnövelö tinctura, legbiztosabb szer még igen fiatal embereknél és a legrövidebb idö alatt erös szakállat nevelni 1 és 2 frt.

Jég-pomádé, évek óta ismert és hires a haj fodritásra és erősitésre 1 üvegcse 40, 60, 80 kr.

Foggyapott, mindennemü fogfájdalmak egy pillanat alatti megszüntetésére, egy tok 30, 50 kr.

A franczia cs. államokra nézve szabadalmazott.

Kolozsvárra nézve egyedüli raktár

WOLFF JÁNOS gyógyszerésznél.

---

(237) 30/7 (2—6)

## „Az EGRI VIZ“
### használati módja.

Száz évi tapasztalás fényesen igazolta már azt, hogy az egri viz sok betegségben mint gyógyszer használtatván, számtalan beteg visszanyerte elvesztett egészségét, s örökre megszabadult kinosan gyötrö bajától.

Nem különben be van bizonyitva azon igazság is, hogy az egri viz mint *óvszer* az egészség fentartása tekintetében oly jó hatást gyakorol, hogy az által több, talán bekövetkezhetö bajok elhárittattak.

*Mi a belső bajokat* illeti, következö betegségekben hatnak legsikeresebben u. m. *föfájás, szédülés, fülzugás, szivdobogás, nátha, nyilalás, gyomorgörcs, kólika, ideg-gyengeség, és zsibbadásokban, valamint tengeri betegségben is.*

Használtatik pedig az emlitett belbajokban ugy, hogy az egri vizből vétetik egy kávés kanálnyi, s ez elegyittetik szinte egy kávés kanálnyi tiszta fris kutvizzel, és ezen adag adagoltatik óránkint a betegnek mindaddig, mig a baj nem enyhült, ha pedig a baj szünöben van, a most nevezett mód szerint csak reggel és estve vegyen be a beteg mind addig, mig egészsége teljesen helyreállott.

Ha valaki mint óvszert akarja használni, vagy pedig gyomor gyengeségben mint gyomor erösitöt akarja igénybe venni, csepegtessen 30—60 cseppet vagy tiszta vizbe, vagy bor, vagy szilvapálinkába, vagy pedig egy darabka czukorra és éh gyomorra vegye be.

Külsöleg használva vétessék az egri vizböl egy rész, s elegyittessék három rész égett borral, és ezen vegyülettel dörzsöltessék be a szenvedö rész, különösen *szédülés és föfájásnál a két halánték táj és nyakszirt, ájulásnál a homlok táj és az orr alatt a felsö ajak.*

*Fogfájás, nyelvzsibbadás, nyelvszélhüdésnél* vetessék e vegyületböl egy étkanálnyi a szájba, és a fogak közt ide s tova játszva tartassék addig, mig csipösségét ki lehet állani.

Minthogy az egri viz semmi oly részeket nem tartalmaz, melyek a szervezetre károsan hatnának, használhatják a leggyengébb egyének, söt *aléló szülö nök is.*

*Az egri viz jótékony hatása miatt elterjedt használatba lévén, gyakran hamisittatik? azért figyelmeztetem a t. cz. használókat, hogy az eredeti kék üveget, s pecsétet szigoruan tekintetbe vegyék.*

*kapható* 18 kr. 50 kr. és 1 frtos üvegekben használati utasitással.

A postai megrendelések nem csak elöleges fizetés, de utánvétel mellett is gyorsan kézbesittetnek.

Az egri viz kapható: **Egerben** az **Irgalmas Szerzet gyógytárában; Kolozsvártt Wolff János** gyógytárában.

Az egri irgalmas gyógytár igazgatósága.

(148) 30/7 (9—*)

## Szüléket érdeklő.

Hosszu idöt igénybe vett szorgos tanulmányozásomnak sikerült a Giliszta betegségnek, mely a gyermekek sorából oly tömérdek áldozatot ád a sirnak, az általam feltalált

### „Giliszta csokoládémban“

tökéletes gyógyszert állitni elö. Használati módja a szeletek göngyölein olvasható.

Kapható Pesten: Török József gyógytára és A. Thallmeier és társa kereskedésében, Kolozsvártt: Somlyai László füszerkereskedésében, s ezen kivül számos bizonylatokat tartalmazó könyvecskémben jegyzett t. bizományosimnál.

**Ára egy darabnak 20 kr. nálam helyben 6 darab 1 frt.**

Megrendelhetö posta-után-vétellel az egész birodalomban.

**KRÖCZER ÁGOSTON** s. k gyógyszerész Tokajban.

---

Minden megrendelések és megbizások figyelemmel gyorsan pontosan és a vidékre is késedelem nélkül teljesittetnek.

A két magyar hazát közelebbről érdeklő **irodalom** előszeretettel van könyvkereskedésemben *képviselve.*

# DEMJÉN LÁSZLÓ
## könyv-, mü- és hangjegy-kereskedése
**KOLOZSVÁRTT.**
FŐPIACZ.

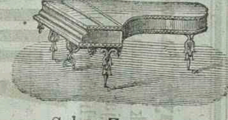
A hirlapokban bármely **könyvkereskedés** *által* hirdetett könyvek, képek, hangjegyek általam gyorsan szerezhetök meg.

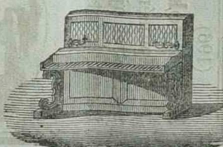
Van szerencsém a t. cz. közönségnek ujonnan berendezett könyv-, mü-, hangjegy raktáramat és zongoráimat **becses figyelmébe ajánlani.**

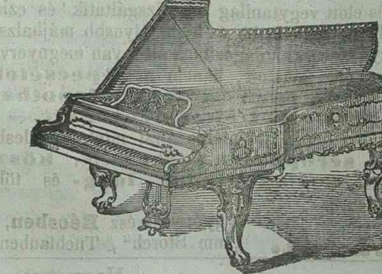
(149) 30/7 (5—*)

# Uj Zongorák és templomok számára Harmoniumok

a bécsi gyári áron adatnak.


Salon Zongora.


Piáninó.


Concert Zongora.

Kurta Zongora.

Harmonium.

A töllem vett hangszerekért felelöséget vállalok.

Használt hangszerek ujakkal kicseréltetnek.

Iskola Alapitvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

# A legolcsóbb fehérruha a világon.

## nagy árleszállitása

**Modern Lajos** első és legnagyobb vászon fehérnemü gyárának **Bécsben** Tuchlauben 11. sz. a.

**Férfiak, hölgyek és gyermekek számára majdnem nevetséges végeladási árakon.**

Az anyag valódisága, a jó munka és divatos modor felől kezesség nyujtatik, az anynyira leszállitott árak daczára, melyek kétségkivül mindenkit bámulatra ragadnak, és a legcsekélyebb kisérlet után több után-megrendelést fognak eredményezni. Megrendelések bármily irányban minden igénynek megfelelőleg telyesittetnek. Nem a legjobban álló vagy tetsző ingek azonnal visszaküldhetők.

### Bár mily nagyságu fehérnemük árjegyzéke.

*Szabott árak, még az ismét eladók és kereskedőknél is változatlanok.*

**Kész férfi-ingek, a legjobb kézimunka.**

| | |
|---|---|
| Fehérfonal vászoningek | 2 frt 50 helyett csak 1 frt 80. |
| Finomfaj redős mellel | 4 frt 50 helyett csak 2 frt 30. |
| Finom irlandi, vagy rumburgi ingek | 6 frt — helyett csak 2 frt 80. |
| „ hollandi vászon-ingek | 6 frt 50 helyett csak 3 frt — |
| „ rumburgi kézzel szött ingek | 7 frt 50 helyett csak 3 frt 50. |
| Legfin. rumb. ingek legszebb kézimunkával | 10 frt — helyett csak 4 frt 50. |
| Legfin. belga battiszt-vászon | 12 frt — helyett csak 5 frt 50. |

**Fehér és szines schirting-ingek.**

| | |
|---|---|
| Uri-ingek fehér schirtingből | 3 frt — helyett csak 1 frt 80. |
| Legfin. franczia schirting | 4 frt 25 helyett csak 2 frt 80. |
| Legujabb divatu szines ingek | 2 frt 50 helyett csak 1 frt 80. |
| Diszes szines schirting-ingek | 4 frt 50 helyett csak 2 frt 50. |
| Valódi franczia szines battiszt-ingek | 6 frt 50 helyett csak 3 frt 50. |
| Legujabb fehér báli-ingek legfin. | 6 frt 50 helyett csak 3 frt 50. |

**Vásznak, zsebkendők, asztalkendők.**

| | |
|---|---|
| Legfin. irlandi, vagy rumburgi 50 rőf | 50 frt helyett csak 24 frt. |
| Igen finom vászon battiszt-szövet 50 rőf | 80 frt helyett csak 45 frt. |
| Jó vászon zsebkendők, féltuczet | 1 frt, 1 frt 50, 1 frt 80, egész 2 frtig. |
| Legfin. zsebkendők vászon battisztból féltuczet | 2 frt, 2 frt 50-ig. |
| Diszes uri-gallérok, féltuczet | 1 frt 50, 1 frt 80, 2 frt. |

**Kész női-ingek legszebb kézimunka és kézihimzés.**

| | |
|---|---|
| Vászon női-ingek | 3 frt — helyett csak 1 frt 90. |
| Finom schweizi-ingek elövel | 5 frt — helyett csak 2 frt 80. |
| Finom vászon horgolt | 5 frt — helyett csak 2 frt 80. |
| Divat-ingek finom vászon himzett | 6 frt 50 helyett csak 3 frt 80. |
| Uj modoru szív és raveur formáju himzett | 6 frt 50 helyett csak 3 frt 50. |
| Eugenie uj modoru, himzett | 7 frt — helyett csak 3 frt 50. |
| Mária Antoinette füzös-ing | 6 frt 50 helyett csak 4 frt 50. |
| Victoria, himezett valódi Valenciennel | 16 frt — helyett csak 7 frt — |
| Hölgy alsónadrág legfin. schirting | 4 frt — helyett csak 2 frt — |
| Hölgy nadrágok himzett vászonból | 6 frt — helyett csak 2 frt 80. |
| Női éjjeli corsette angol schirting | 5 frt 50 helyett csak 2 frt 80. |
| Corsette legfin. battiszt perkály | 6 frt 50 helyett csak 3 ftt 50. |
| Diszes gazdagon himzett corsette | 12 frt — helyett csak 5 frt 50. |
| Corsette, franczia betéttel fin. battiszt | 15 frt — helyett csak 7 frt 50. |
| Legeslegfin. Corsette valódi Valenciennel | 20 frt — helyett csak 10 frt — |
| Női éjji ingek hosszu-ujjal | 3 frt 50, 4 frt 50, 5 frt egész 6 frt 50. |
| Hölgy fodrász köpenyek legfin. battiszt perkály, diszes modoru | 5 frt, 5 frt 50, 6 frt 50-ig. |

**Férfi-vászongatyák.**

1 frt 50, 1 frt 80, legfin. rumburgi 2 frt, 2 frt 20.

(127) 30/7 (8—12)

Vidéki megrendelések postai utánvét útján. Ingek megrendelésénél a nyakbőség beküldése kéretik.

**ADRESSE:** An das Central-Depot der ersten Leinwäsche-Niederlage des Louis Modern, Wien, Stadt, Tuchlauben 11.



(245) (3—3)

Alólirt tisztelettel tudatja a t. termelőkkel, hogy nagy kereskedők és olajgyárakkali összeköttetései folytán mindennemü

**olaj tartalmu termények vásárlását**

mint: **repcze, gomborka, lenmag, kendermag,** úgy kisebb mint a legnagyobb mennyiségben az idén ezennel ismét megkezdi.

Tudatja továbbá, hogy az eddigelé legjobbaknak ismert **valódi** (nem utánzott) amerikai

**Wheeler és Wilson-féle tüzős varrógépekből**

bizományi raktárt vállalt, tehát ilyenféle gépek nála kaphatók, magyar és német nyomtatott útmutatással, úgy szintén gyakorlati oktatással szolgál

**TAUFFER KÁROLY**, kolozsvári kereskedő.



(247) (3—3)

Tisztelettel tudatjuk a t. **repcze termelőkkel**, hogy az idén a repczének köblit a

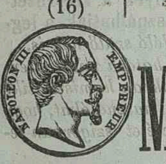
**telyes pesti piaczi áron alól csak 2 frttal**

fizetjük. A nagyérdemü közönség könyebbségiért, üzleti irodánkat a bel-monostorutcza 192 számu házunkhoz áttettük.

**KISS TESTVÉREK, olaj-gyár tulajdonosai.**

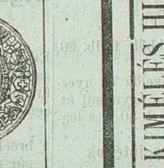


(16) | 30/7 1867. | (14—*)



**Valódi**

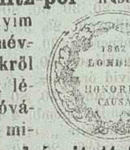
# MOLL SEIDLITZ-PORA



mely a párisi mükiállitáson arany-érmet nyert.

**Középponti raktára a „Gólyához"** czimzett gyógyszertár Bécsben, és egyedül az alább megnevezett raktárakban kapható.

**Figyelmeztetés.** Miután tapasztaltam, hogy az ugynevezett **Seidlitz-por** használati utmutatásokkal árultatnék, melyek szóról szóra az enyim szerint utánozva, a közönség csalódására, még saját névaláirásomat is viselik, s ily módon azok külsőjökről itélve saját gyártmányaimmal könnyen felcserélhetők lévén, bátor vagyok azért ezen hamisitások ellenébe óvásul mindenkit azon megjegyzéssel figyelmeztetni, miszeint az ilynemü szereknek megkülönböztetése végett, **„az általam készitett Seidlitz-por minden katulyája és minden egyes adag papir-burkolata hivatalos őrizmény alatti saját véd-iparjegyemmel van ellátva."**



**Ára** egy bépecsételt eredeti skatulyának **1 ft 25 kr.** oszt. ért.

Használati utasitással minden nyelven.

E porok számtalan, rendkivüli esetben bebizonyult gyógyhatásuknál fogva minden eddigelő ismert házi gyógyszerek közt bizonnyára a legelső helyre méltatandók. A császári nagy birodalom minden részeiből hozzánk beküldött több ezernyi hálairat részletes bizonyitványul szolgál, hogy azok rögzött dugulás, emésztetlenség és gyomorégés, továbbá görcsök, vesebetegség, idegbaj, szivdobogás, ideges főfájás, vértorlódás, köszvényszerü tagfájdalom, s végül hysteria, hypochondria, tartós hányási inger stb. eseteiben a legjobb eredménynyel használtattak, s a legtartamosb gyógyeredményt vivtak ki. Ezen, már nagy csomaggá nött levelezés számtalan bizonyitványait tartalmazza azon szenvedőknek, a kik gyakran, miután az allopathiai és vizgyógymódot hasztalan használták, ezen egyszerü házi szerhez folyamodtak és egésségüket egyszerre és állandóan visszanyerték. Ezen elismerési iratokban a nép majd minden osztálya u. m. tanitók kereskedők, kézmüvesek, müvészek, mezei gazdák, tanárok, hivatalnokok, katonák, söt gyógyszerészek és orvosok is, valamint több oly mindkét nemből való egyének képviselvék, a kiknél azelőtt a leghiresebb gyógyforrások a legkisebb könynyebbülést se idézték elő és a kik csupán a valódi Seidlitz-Porok rendszeres használata által lettek tökéletesen egészségesek.

Valódi minöségben kapható **csupán csak**

**Kolozsvártt: Binder K.** (ezelőtt Ritter) gyógytárában belső monostorutczában a városi Redoute során **és Wolff J. gyógyszerésznél:**

Továbbá Beszterczén: Szongot György. Brassóban: Jekelius F. Dézsen: Krémer Sámuel. Fogaras: J. B. Gschader. M.-Vásárhelytt: Jeney Károly. Bucher M. és Burdats A. N.-Bányán: Haracsek. Nagy-Károlyban: Schöberl. Nagy-Szebenben: Müller gyógyszerész. N. Váradon: Jánky Antal. Segesvártt: Misselbacher. Szász-Régen: Wachner & Schinker. Szászsebesen: Binder F. gyógysz. Szent-Ágothán: Knall K gyógyszerész. Szerdahelytt: Schimert F. gyógyszerész. Szerethen: Sommer J. Zilahon Harmath S. F.

A fennebbi czégeknél létezik még ezeken kivül a

**norvegiai „Bergen" városból való valódi**

# DORSCH-MÁJHALZSIROLAJ

**raktára is.**

Ára egy nagyobb üvegnek **1 frt. 80 kr.** egy kisebbnek **1 frt.** o. é.

Az üvegcsék el vannak látva védmárkommal és kimeritő használati utasitással.

Ez az egyetlen faj, mely minden töltés előtt vegytanilag megvizsgáltatik és czinkupakkal elzárt üvegekben küldetik el. — Ezen legtisztább és leghatályosbb májhalzsir faj a dorschhalaknak leggondosabb egybegyüjtése és kivilágositása által van megnyerve, és egyátalában semmi vegytani kezelés alá nem vonatott, hanem a **bepecsételt üvegekben levő folyadék egészen épen és azon állapotban van, miként az közvetlenül a természet által nyujtatott.** — E valódi Dorsch-májhalzsirolaj Europának minden orvosi tekintélye által mint legjelesbb gyógyszer a **mell- és tüdöbajokban, serophulus** és **rachitis, köszvény és csúz, idült börkiütés, szemgyuladás, ideg-** és több más **bajokban** legsikeresebben alkalmaztatik.

**MOLL A.** gyógyszerész **Bécsben,** „zum Storch", Tuchlauben.



Hirdetések felvétele minden Europai lapba.

# KÖLTSÉG KIMÉLÉS HIRDETÉSEKNÉL.

Nagy megbizásoknál jelentékeny elengedés.

(46) 30/7 (7—*)

Intézetek, Fürdő-igazgatóságok, Gyárasok, Iparosok, Kereskedők etc. kiknek szükségök van hirdetéseket tenni közre, jelentékeny elönyökben és pénzkimélésben részesülnek az évek óta legjutányosabbnak ismert első ausztriai

**Hirdetési-központi iroda által, A. OPPELIK, Bécs, Wollzeile 22,**

mely ugy a bel- mint külföldön a legszilárdabb jóhirnévnek, valamint számos megbizásnak s többfelölröli elismeréseknek örvend.

Árjegyzék és költségszámla kivánatra ingyen.

Minden hirdetés bevégződések után elküldetnek.



(246) (3—3)

# REPCZÉT

**a legmagasabb árban**

készpénzért bevásárol

**FOLLY és HUTFLESZ,**

bizom.-szállitm.-pénzbehajtó- és váltó- üzlete Kolozsvártt

**br. Bánffy-ház a nagypiaczon.**



(196) 30/7 (7—12)

**Kastélyok, nyárilakok, majorok, városi** és **falusi** **házbirtokosoknak!**

Épitmények, kamarák, raktárak stb. villámcsapástóli megőrzésére mély tisztelettel ajánlja alólirt épitész és technicai tekintélyek által legjobbnak elismert és utolérhetlen

# Villám háritóit

cs. kir. szabadalmazott **isolált** (elszigetelt) **vezetővel,** és **szabad rézsodronynyal,** melyek egyszerüsitett és szilárd alkotuk által minden eddigi villámháritót messze felülmultak és a legjutányosbb árakon állitja elő BRÜLL ANTAL gyára. Bécs, Álsergrund, Nro. 6. Árjegyzékek kivánatra ingyen.



**STEIN JÁNOS** könyvkereskedésében **kapható:**

# I. Ferencz József magyar király és Erzsébet magyar királyné

ő Felségeiknek

# mellképei koronázási öltönyben.

Fénykép után, készült **Piloty és Loehle** müintézetében Münchenben. Nagy féliv alakban, ára **egyenként** 2 frt. **együtt** 3 frt 50 kr. **Kis, látogatójegy alakban darabja 30 kr.**

# A föld egyes népeinek s országainak ismertetése.

Brassai Sámuel természeti földiratának második, vagy polgári része. Irta Buzogány Áron, történelem s földirat r. tanára. Ára füzve 60 kr. kötve 70 kr.

**SUHAYDA JÁNOS.**

## A magyar polgári anyagi magánjog rendszere,

az országbirói értekezlet által megállapitott szabályokhoz alkalmazva. 4 frt.

**ZSOLDOS IGNÁCZ.**

## A szolgabirói hivatal.

**I. Törvénykezési rész.** Ára 3 frt 40 kr.

**KASSAY A.** A szolgabirák és megyei esküdtek hatásköre és teendői. 1 ft 60 kr.

— A községi elöljárók hatásköre és teendői, törvénykezési és közigazgatási tekintetben, irománypéldákkal. 1 ft 40 kr.

**ÖKRÖSS B.**

## Általános magyar polgári magánjog,

az 1848-ki törvényhozás, és az országbirói tanácskozmány módositásai nyomán, az ujabb törvényrendeletekkel bővitve. 3-dik kiadás. Ára 5 frt.

**A hány kérdés, annyi felelet,** vagyis

# népszerü természettan.

Irta M. D. Lévi Alvarez, franczia eredetiből a 25-dik kiadás szerint forditotta Deák Farkas. Ára füzve 60 kr.

**ÖKRÖS BÁLINT,**

## Törvények és hivatalos rendeletek gyüjteménye,

a nemzeti felelős kormány visszaállitásától fogva, **kiegészitő jegyzetekkel.** I. füzet. Ára 50 kr.

## A magyar alkotmány ujabb törvényei, s az 1848-ki törvények módositása,

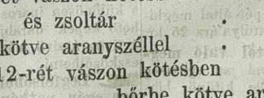
kiegészitő jegyzetekkel. Ára 30 kr.

Minden magyar vagy idegen nyelven kiadott bibliák nálam is épen azon árban kaphatók, mint az itteni főraktárban, ugyanis:

# Magyar bibliák:

| | |
|---|---|
| Kis 8-o bőrkötésben | — frt 75 kr. |
| „ „ „ aranyvágással | 2 frt — kr. |
| „ „ nagyobb betüjü | 1 frt 30 kr. |
| „ „ aranyvágással | 2 frt 50 kr. |
| Nagy 8-o bőr nagy betüjü | 2 frt — kr. |
| „ „ „ arany széllel | 3 frt — kr. |
| Ujtestamentom 32-rét vászon kötésben | — frt 10 kr. |
| „ és zsoltár | — frt 15 kr. |
| „ bőrbe kötve aranyszéllel | — frt 50 kr. |
| „ „ 12-rét vászon kötésben | — frt 25 kr. |
| „ „ „ „ bőrbe kötve aranysz. | — frt 75 kr. |
| „ „ „ 8-o vászon kötésben | — frt 40 kr. |
| „ „ „ „ bőr aranyszéllel | 1 frt 15 kr. |

# Deák-tolla



kétféle u. m. hegyes és tompa-orru, 1 skatulya 12 dutcet 1 frt 40 kr. mint Pesten.

## Szekér-postai feladványokhoz szükséges FUVARLEVELEK

**egyenként 1 krajczár.**

| | |
|---|---|
| 50 darab | — frt 30 kr. |
| 100 „ | — frt 50 kr. |
| 500 „ | 2 frt — kr. |


Nyomatott az ev. ref. főtanoda betüvel (Bel-farkasutcza 74 sz.)

Iskola Alapitvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.